

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!



AMERICAN

AMERISKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

Serving in Ohio and nationwide over 150,000 American Slovenians

Vol. 94 — No. 6 (USPS 024100)

AMERIŠKA DOMOVINA, FEBRUARY 6, 1992

ISSN Number: 0164-680X

50¢

Gold medal could help put Slovenia on the map

Wants Olympic gold medal for ski jumper Franci Petek

There will be many new nations competing in the 16th Winter Olympics which open February 8th.

Slovenian biathletes, competitors who combine skiing with marksmanship, were banished from their homeland for breaking a cease-fire in Yugoslavia's civil war. They were merely taking target practice.

Athletes who once were proxy soldiers in the Cold War will now be competing as representatives of peoples and cultures making their debuts on the international stage. "I want to do the best I can, to win a medal, to show the world that Slovenia really exists," says 20-year-old Franci Petek, who won the ski jump-

ing world championship last year as a Yugoslav and is going for the gold as a Slovenian.

"People know Slovenia only from the fighting last summer. But that's not us. We're a peaceful nation. The Olympics are a great place for the world to get to know the real Slovenia."

The way the Slovenians figure it, once they have won an Olympic medal, how can they be denied a seat at the U.S.? "Winter sports is one of the main points of our state," says Tomaz Kunstelj, an adviser to the Slovenian prime minister, Lojze Peterle. "Our athletes are very important because they can make friends all over the world. And that is the philosophy of our state: to

be friends to everyone."

Ski jumper Franci Petek is so friendly he does Slovenia proud. When the war broke out, he fought with himself: Could he take a stand that he would never again jump for Yugoslavia, even if it meant forfeiting a chance to defend his world championship? "Finally, I decided for all of Slovenia," he says.

Now, all of Slovenia expects him to bring home a gold medal.

"The expectations are all out of proportion. In ski jumping, you need a lot of luck to win," he cautions. "It doesn't matter who of us gets a medal," he says, smiling broadly. "We will all be heroes."



Franci Petek, Slovenia Gold Medal Hopeful

Most Yugo Skiers were from Slovenia

In mid-January provisional recognition was given to two of Yugoslavia's breakaway republics, Slovenia and Croatia to compete in the Winter Olympics beginning Saturday. They are expected to be formally confirmed by the IOC's full membership in a session this week at Courchevel, France.

That will enable them to compete as independent nations.

Skiers raised in Slovenia's Alps arrived last week to train on the Olympic slopes at Val d'Isere, Meribel and Les Menuires-Val Thorens in hopes of winning medals and recognition for their country.

In 13 previous appearances in the Winter Olympics, 162 of Yugoslavia's 166 competitors, and all three individual medalists, were from Slovenia.

Without the Slovenians, Yugoslavia will have little more than a symbolic presence in France.

"They'll need flashlights to find their way back from the rear of the pack," the secretary general of Yugoslavia's Olympic Committee, Caslav Veljic, said of his country's athletes in a recent interview with *The Times*. "We don't even have a single, outside chance for a medal."

Yugoslavia will be better represented in the Summer Olympics, although some of its traditionally strong teams are bound to suffer because of the loss of athletes from former republics.

With the notable exception of the Lakers' Serbian center, Vlade Divac, the best players on the silver-medal basketball team in 1988 were Croatians. The Soviet Union, which won

the gold medal in basketball in 1988, is in a similar situation. Most of its best players were from the former republic of Lithuania, which will have a team of its own in Barcelona.

Basketball is an example of how fast the Olympic movement moves. Who could have predicted four years ago that the leading medal contenders in 1992 would be Croatia, Lithuania and a U.S. team

consisting almost entirely of NBA stars, among them Michael Jordan, Charles Barkley and Patrick Ewing?

Now, considering the turmoil among former Soviet republics and the merger of East and West Germany, the United States could eventually regain the superiority it once enjoyed in the Summer Olympics and improve its stature in the Winter Games.

Don't forget to call...

Persons of Slovenian heritage and those who are in agreement with effort of recognition of Slovenia are asked to call the White House Comments line the week of February 10 and ask the President to recognize Slovenia. On Lincoln's birthday, February 12, everyone is requested to call at least 10 times — 1-202-456-1111. We want to get the President's attention on this matter.

Peterle met with Chancellor Kohl



Lojze Peterle, Prime Minister of Slovenia met last week with German Chancellor Helmut Kohl in which technical and financial assistance to Slovenia was discussed. The question of German assertiveness among members of the United Nations arose most dramatically in December and January when Germany dragged the rest of the European Community into recognizing the secession of Croatia and Slovenia from Yugoslavia — a move that officials in Washington, at the United Nations, and in some European capitals had resisted as an obstacle to achieving peace, it was reported Sunday in the *New York Times*.

Iz Clevelanda in okolice

Za priznanje Slovenije—

Danes opoldne, ob kratkem obisku predsednika Busha v Clevelandu, bo demonstracija na Public Square-u v prid priznanja Hrvaške in Slovenije, ki ga pripravljajo Hrvatje. Župan White je odredil, naj danes plapolata nad mestno hišo zastavi Slovenije in Hrvaške, to kot znak solidarnosti, za kar zasluži pohvalo.

Kosilo—

Slovenski pevski zbor župnije Marije Vnebovzete vabi na kosilo to nedeljo, med 11.30 in 1.30 pop. Cena kosilu je \$10.

Krofi—

Oltarno društvo pri Sv. Vidu ima prodajo krofov to soboto, od 8. zj. dalje, v društveni sobi, kot običajno.

Koncert—

To soboto zvečer ob 6h ima v SDD na Recharjevi ulici USS Godba na pihala letni koncert. Vstopnice so po \$7. Po koncertu igra za ples Tone Klepec orkester iz Girarda.

Koline—

Nakaznice za večerjo v pomoč Ave Maria mesečniku 3. marca so v predprodaji po \$7 in jih dobite, če pokličete 881-2015, 361-1444, ali 486-3515. Večerja (koline) bo ob 6h zv. v avditoriju pri Sv. Vidu.

Pustna zabava—

Na pustno soboto (29. feb.) priredi Dramsko društvo Lilija pustno zabavo z večerjo, v Slov. domu na Holmes Ave. Za ples bo igral Trio Staneta Mejača. Vstopnice (\$14) dobite, če pokličete Augusta Dragarja na 943-5211 ali 944-8337, ali pa Franceta Hrena na 289-6977.

Romanje v Slovenijo—

Slovensko Ameriški Svet ob sodelovanju s Kollandrovo potovalno agencijo namerava organizirati romanje v Kočevski Rog in Teharje ter obisk drugih krajev Slovenije poleti. O tem bodo naknadno poročali. Romanje naj bi bilo ob koncu junija in v juliju.

Seja—

Podr. št. 25 SZZ ima sejo prihodnji torek ob 1.30 v društveni sobi svetovidskega avditorija. V slučaju slabega vremena, seje ne bi bilo.

Telefonirajte Belo hišo—

Združeni Amerikanci za Slovenijo pozivajo bralce, naj 12. februarja telefonirajo Belo hišo na 1-202-456-1111 in prosijo za ameriško priznanje Slovenije. Ta klic običajno stane le okrog 30 centov. Sodelujte!

Tiskovna konferenca—

Nocoj ima župan Michael White tiskovno konferenco za urednike etničnih in soseskiških listov v mestu. Poročali bomo prihodnjič.

Koristna iniciativa—

V angleškem delu danes boste lahko brali pismo, ki ga je bil guverner Voinovich naslovil na slovenskega premiera Lojzeta Peterleta glede odprtja gospodarskih predstavništva Ohia v Ljubljani in Slovenije v Clevelandu. Pobuda je koristna in zasluži podporo naše skupnosti.

Ameriške in slovenske šole—

Bralce opozorimo na današnji *Plain Dealer* in sicer na članek o ameriškem šolstvu. Med državami, s katerimi se ameriški sistem primerja, je tudi Slovenija, to na škodo ZDA.

Honorable George Bush
President of the United States
1600 Pennsylvania Avenue
Washington, DC 20500
Dear Mr. President,

The Slovenian-Americans of Cleveland are delighted and proud to learn you are coming to Cleveland on Thursday, February 6. We welcome you and hope your stay is pleasant and rewarding for both you and our nation.

Except for Ljubljana, Slovenia, the largest gathering of Slovenians in the world is centered in the Greater Cleveland area. That is why it would make perfect sense for you to recognize the Republic of Slovenia on your visit here.

As you know the people of Slovenia voted last June 25 in a totally free election to leave the Communist government of Yugoslavia for self-rule of democracy and a free-market economy. Their totally free election mandated by a majority of 90%, came after 1,400 years of suppression.

There is no war in Slovenia and no threat of one. Its borders are undisputed. The government of Slovenia respects the human rights of all minorities within its boundaries and there are no animosities on any of these subjects whatsoever.

As of today, 44 countries have given official recognition to Slovenia. The citizens of America of Slovenian heritage respectfully request you, Mr. President, and the United States to give full, formal diplomatic recognition to the Republic of Slovenia.

The Slovenian-Americans of Greater Cleveland extend our sincere and heart-felt greetings and offer best wishes for a pleasant and productive stay in our area.

Yours truly,
James V. Debevec,
President and Publisher
Ameriška Domovina newspaper
(American Home) newspaper

6117 St. Clair Avenue
Cleveland, Ohio 44103
(216) 431-0628

In praise of Ivan Zorman & his beautiful poems

Just before the Christmas holidays, another new Slovenian book made its appearance in our community. It was titled *Slovenski Ameriški Slavček Ivan Zorman* (Slovenian American Nightingale Ivan Zorman) and is the work of Dr. Edi Gobec. This volume is the tenth of an ongoing series known as the Eller Edition (Fran Eller was a Slovenian poet, 1873-1956.)

The book begins with a rather detailed account of the life and times of Ivan Zorman, Slovenian poet, musician, composer, organist, and cultural worker. He was born on April 28, 1889 at Šmarje in what is now the Republic of Slovenia. When he was four years of age, he came with his family to America. First the family settled in Ely, Minnesota, then Calumet, Michigan, and finally ended in Cleveland in 1897. A year later the entire Zorman family returned to Šmarje. One year after that the family was again back in the U.S. going from Cleveland to Leadville, Colorado, to Ely, and once again settling in Cleveland.

There followed several years of school work, concentrating on languages and then music, mastering the organ. He married a Slovenian American

girl, Josephine Mežnarčič, and raised a family. She died in 1935 leaving a daughter, Carmen, behind.

During this time Zorman spent considerable time studying Slovenian and mastering the art of poetry. He was amazingly a self-made Slovenian poet in an American environment. At the same time he became the poetic voice of the hard-working Slovenian immigrant in the new world - America.

From 1921 to 1956 he was organist at St. Lawrence Church in Newburgh. He was also director of several choirs in the Cleveland area, including St. Lawrence church choir, "Zvon," "Triglav," and "Glasbena Matica," among others.

After a long and trying illness, Zorman died August 4, 1957 beloved and revered by the entire Slovenian community.

His volumes of poetry included *Poems* (1919), *Poems* (1922), *Lyrical Songs* (1925), *Paths of Love*, (1931), and *From the New World*, (1938), all of them in Slovenian. In 1928 he issued *Slovene (Jugoslav) Poetry*, a collection of translated poems of Slovenian poets.

Among the many poems,

Slovenia Travel Upgraded

It was reported the State Department has raised its travel advisory for US people going to Slovenia up one grade to "Caution." There is still a restricted advisory for those going to Croatia.

Brnik opened

Ernest Petric, Slovenia representative to the U.S. in Washington, DC reported Friday that Adria Airlines (Slovenia's own) have began landing in Brnik airport in Slovenia. Landings are somewhat restricted, however, because the Guidance System had been destroyed during the 10-day war.

Dr. Gobec divided his selection into three main sections. The first one is appropriately titled "*Šopek Zbranih Pesmi*," (Bouquet of Collected Poems). In them Zorman sings of the experiences in America, the kind that his fellow Slovenian immigrants had to endure in the strange new-found country.

Part II is dedicated to "*Mother Slovenia*." Here the poet yearns for the homeland which he enjoyed during the family's brief sojourn in Šmarje in 1898.

Part III is titled "*Šepet Srca*" (Whispering of the Heart). Some of the most touchingly romantic ballads and lyrical poems reveal the innermost cravings of the poet's dreams.

Had Zorman remained in Slovenia, he would undoubtedly have established himself with poets like France Prešeren, Anton Martin Slomšek, Anton Aškerc, Simon Gregorčič, Ivan Cankar, and others. That is,

100 WORDS
MORE OR LESS
by
John merclna

3224 EUCLID AVE, # 101, CLEVELAND, OHIO 44115

MOTHER WITH CHILD !

It is important to me that I spend
a part of the next few hours here
alone with you in the darkness.

You and I will never be this close
again. By the morning you will be a
tiny person all your own.

No longer the kicking, demanding
bulge in my body that I have grown
to love so well.

I pray God will safely guide you on your
journey tonight and I ask him for the
strength to help you all I can.

Again you signal your impatience
to be free.

Time to wake your dad!

(author unknown)

among Slovenia's great national poets.

Dr. Edi Gobec, professor at Kent State University, has prepared a beautiful and lasting testimonial to a great Slovenian immigrant poet. It is a fitting contribution in celebrating the 100th anniversary of the birth of Ivan Zorman.

The beautiful book with an abundance of illustrative photographs was published by Mohorjeva Založba in Celovec, Austria. Dr. Gobec can well be proud of still another labor of love undertaking.

I recommend that everyone who is culturally minded to obtain a copy. It would be an ideal gift for youngsters interested in Slovenian. Moreover, a copy should be donated to the local public library or the university library. It is a book that we Slovenes can all be proud of.

Slovenski Ameriški Slavček Ivan Zorman can be obtained from Slovenian Research Center of America, 29227 Eddy Road, Willoughby Hills, Ohio 44092.

—Joseph Zelle

U.S.S. Band Concert Feb. 8th

The fourteenth annual concert of the United Slovenian Society Concert Band will be held this year at Slovenian Society Home, 20713 Recher Avenue in Euclid, on Saturday, February 8.

Curtain time will be 6 p.m. for the big band show including some old and new Slovenian as well as American selections. The much talked about "Phantom of the Opera" will be a highlight along with a Dixieland Medley featuring Gary Novak on trumpet, Gene March on trombone, Ed Rusch on tenor sax, Sue Novak on clarinet, and John Wojtila on tuba.

Norman Novak is director of the U.S.S.

Band and will present his new arrangement of the "Just Because Polka" plus for the Slovenians abroad, recognition for their declared independence with the song "Moja Domovina" or "My Homeland."

A benefit bake sale in conjunction with the concert will take place throughout the afternoon and evening at the hall and a dance featuring Tony Klepec's Orchestra of Girard will follow the performance at 8 p.m.

\$7 admission tickets including the concert and dance will be available at the door or in advance from the Polka Hall of Fame, 291 East 222 St., in Euclid. Phone 261-3263.

"THE WAY TO GO"

22078 LAKESHORE BOULEVARD
EUCLID, OHIO 44123

February is "National
Cruise Vacation Month."
Stop in and register for
prizes. Call Pat Spivak or
Donna Lucas.

AIRLINE * CRUISES * RAIL *

Donna Lucas, owner
Patricia Spivak, Travel Consultant

261-1050

100% FREE
Freedom CHECKING

NO
STRINGS
ATTACHED

- No ATM Fees
- No Monthly Fees
- Initial Supply of Checks FREE
- Unlimited Check Writing
- No Minimum Balance Required

METROPOLITAN
SAVINGS BANK

Your Friendly Neighborhood Bank

Metropolitan Savings Bank of Cleveland • Member FDIC

- Cleveland 920 E. 185th St. 486-4100
- Cleveland Hts. 1865 Coventry Rd. 371-2000
- Euclid 1515 E. 260th St. 731-8865
- Pepper Pike 3637 Lander Rd. 831-8800
- Richmond Hts. 27100 Chardon Rd. 944-5500
- Shaker Hts. 20200 Van Aken Blvd. 752-4141
- South Euclid 14483 Cedar Rd. 291-2800
- Willoughby Hills 2765 SOM Center Rd. 944-3400

Members of the Olympic Team of the Republic of Slovenia

Alpine Disciplines

Men

1. Mitja Kunc
2. Gregor Grilc
3. Jure Kosir
4. Andrej Miklavc
5. Klemen Bergant

Women

1. Natasa Bokal
2. Veronika Sarec
3. Katjusa Rušnik
4. Urška Hrovat
5. Barbara Brlec

Leadership of Alpine Disciplines

1. Tone Vogrinec - Team Leader of Alpine Men and Women

2. Dr. Vinko Pavlovic
3. Dr. Janez Rojsek

Men Alpine Team - Trainers

1. Marjaz Kranjc
2. Jaro Kalan
3. Gorard Janko
4. Zdravko Jazbec

Women Alpine Team - Trainers

1. Joze Drobnič
2. Marko Jurjec

Nordic Disciplines:

1. Franci Petek
2. Goran Janus
3. Matjaz Zupan

Ski Jumping

1. Luka Kasinc

Cross Country

1. Joško Kavalar
2. Robert Kerštajn

Biathlon

1. Saso Grajč
2. Janez Ožboit
3. Uros Velepec
4. Jure Velepec
5. Bostjan Lekan

Leadership of Nordic Disciplines

1. Lojze Gorjanc - Team Leader Ski Jumping
2. Dr. August Mencinger
3. Marko Rudolf

Ski Jumping - Trainers

1. Gabriel Gros
2. Ludvik Koprivšek
3. Bogdan Norcic
4. Anton Justin

Cross Country - Trainer

1. Jure Zerjav

Biathlon - Team Leader and Trainer

1. Janez Vodičar
2. Vladimir Korolkevič

Freestyle - Team Leader and Coach

1. Igor Marinjak

Figure Skating Women

1. Mojca Kopač

Men

1. Luka Kasinc

Figure Skating - Trainer

1. Marina Pirkmajer

Olympic Team Head Leadership

1. Janez Kocijančič - President of National Olympic Committee
2. Iomo Levov - Secretary of National Olympic Committee
3. Janez Zajc - Chief of Mission
4. Janez Bukovnik - Assistant Chief of Mission
5. Nadia Vial - Olympic Attache

We thank you very kindly for your interest, and we send our greetings from the Republic of Slovenia!

Olympic Committee of Republic of Slovenia

Thanks to Linda Cimperman of Richmond Hts., Ohio for obtaining this information for our readers.

Economic help for Slovenia

BRUSSELS, Feb. 4 — The 12 foreign ministers of the European Community, ending a two-day meeting here, said today that they would offer further economic help to five of the six Yugoslav republics, excluding only Serbia. The community regards Serbia as the aggressor in the civil war.

Donation

Arnold Pristernik of Rockaway, N.J. donated \$25.00 to the Ameriška Domovina.

Donation

Thanks to Nettie Mihelich of Cleveland who donated \$25.00 to the Ameriška Domovina.

Events...

Saturday, Feb. 8

U.S.S. Band annual concert, Slovenian Society Home, 20713 Reher Ave., Euclid, 6 p.m. Tickets \$7 at Polka Hall of Fame, 291 E. 222 St., phone 261-3263.

Sunday, Feb. 9

Button Box Jammer at West Park Slovene Home, 4583 W. 130 St. For tickets call club 941-3224 or Helen 884-2805.

Saturday, Feb. 22

Pre-Lenten party, St. Stephen's gym hall, 1835 W. 22nd Place, Chicago. For tickets call 708/656-1826.

Sunday, March 1

33rd Annual St. Vitus Holy Name Pancakes and Sausages Breakfast from 8:30 a.m. to 1 p.m. in St. Vitus Hall. Donation \$4.50.

Sunday, April 5

Holmes Avenue Pensioners 30th Anniversary dinner-dance at Slovenian Home on Holmes Ave. Tickets \$12. Louise 261-1678 or Matt 943-3784.

Saturday, April 11

Spring Dinner-Dance sponsored by Board of Directors of Collinwood Slovenian Home, 15810 Homes Ave. honoring Man of the Year John Jackson. Music by Bob Kravos Orch. Dinner 7 p.m., music 8 p.m. Donation \$12.

Saturday, May 23

Korotan Concert, 7 p.m.

Saturday, Oct. 3

Fantje na Vasi 15th anniversary concert at the St. Clair Slovenian National Home. For more information call (216) 352-7455.

Pre-Lenten Party in Chicago

February 22nd is the date and St. Stephen's gym hall in Chicago the place to have a good, old fashioned pre-lenten bash.

The evening will begin with a delicious home made dinner followed by dancing.

The old Slovenian tradition of "Koline," or Klobase Feast will be the main attraction of the night. Hard-working butchers and cooks will prepare the sausage according to the tried and true traditional recipes handed down for generations. Everyone will have, besides the sausages, other good things on the menu, such as roast pork with all the trimmings. Refreshments to make all this good food taste even better

will be in abundance, too.

Polish up your dancing shoes and enjoy the Jolly Slovenians orchestra from Sheboygan, Wisconsin, our friendly neighbors.

There will be other surprises during the evening and prizes.

Tickets are \$20 per adult, half price for children 6 to 12.

Proceeds will be for the building fund of the Slovenian Cultural Center in Lemont.

For more information call 708-656-1826 or see members of the SCC Committee. Write for advance tickets to Slovenian Cultural Center, Box 634, Lemont, IL 60439.

St. Stephen's gym hall is located at 1835 W. 22nd Place, Chicago, IL 60608.

Yes we have no dinars

Newsweek magazine reports that the national banks of the new nations of Slovenia and Croatia may be stuck with lots of funny money. Citizens of the new nations recently exchanged their old Yugoslav dinars for fresh Slovenian tolar and Croatian dinars. But their central banks can't exchange the old federation currency.

Yugoslavia's central government in Serbia has replaced the old dinar with a new dinar — and it now refuses to accept old dinars.

Croatia has at least 22 billion old dinars (worth roughly \$259 million), and Slovenia has an estimated 30 billion to 40 billion.

Until the impasse is resolved, it will create serious bank liquidity and trade problems for Croatia and Slovenia, which need cash for commercial deals.

96th birthday

Happy birthday to Julia Kamber who will celebrate her 96th at the Slovene Home for the Aged, 18621 Neff Rd., Cleveland 44119.

Julia was owner and operator of the Silver Bar on St. Clair Avenue for 35 years. In her later years, she resided at the Euclid Gateway.

Al Koporc, Jr.

Piano Technician
(216) 481-1104

Annual Meeting - (Letna Seja)

Membership Certificate Holders of Slovenian Society Home

20713 Reher Avenue, Euclid, Ohio
Sunday, February 9, 1992 at 2 p.m.

We invite all certificate holders and Lodge representatives to attend this important meeting.

Max Kobal, President

Al Novinc, Secretary

William Frank, Treasurer

ANNUAL MEETING (LETNA SEJA)

Membership Certificate Holders of Slovenian National Home No. 2

3563 E. 80 St., Cleveland, Ohio

Sunday, February 9, 1992 at 2 p.m.

We invite all certificate holders and Lodge representatives to attend this important meeting.

Anthony Mannion, Pres. Anna Mae Mannion, Sec'y.

Alice Arko, Treasurer

Zelev Funeral Home

Memorial Chapel

452 E. 152 St.

Phone 481-3118

Addison Road Chapel

6502 St. Clair Ave.

Phone 361-0583

Family owned and operated since 1908

Razz Berrys

EATERY • FUN DRINKERY

WELW
1330 AM

- Nationality Menu: Liver Dumpling Soup
Chicken Paprikash, Slovenian Sausage,
Stuffed Cabbage Rolls — Plus More!

* **WELW Polka Parties**

Every Saturday Nite 8 - 12

Razzberrys at 239 Richmond Rd.,
Richmond Hts., O. 44143
261-2040 (Call for Reservations)

WEST SIDE DENTAL PLATES

FOR OVER 20 YEARS

BROKEN PLATES REPAIRED
LOOSE PLATES RELINED
MISSING TEETH REPLACED

NEW PLATES MADE
ALL UNION, INSURANCE
PLANS & ADC HONORED
SENIOR DISCOUNTS

MOST REPAIRS WHILE YOU WAIT

DR. J.C. SCHNEIDER D.D.S.

CORNER OF
W 65 & LORAIN

961-4833

ON FIRST FLOOR
BEHIND BARBER
SHOP

6420 LORAIN AV

Golub Funeral Home

4703 Superior Ave. - 17010 Lake Shore Blvd.
391-0357

"Service To Render A More Perfect Tribute"

Vladimir M. Rus Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)
391-4000 (FX)

— Recent Deaths —

MARY PROGAR

Mary Progar (nee Suhadolnik), a resident of the Slovene Home for the Aged died there on Saturday, Feb. 1.

Mary, who turned 106 years old on November 18 was born in Tamačevo pri Ljubljana in 1886. She came to the U.S. in 1907 and lived in Springdale, Pennsylvania for 71 years before coming to Cleveland.

Mary was a member of SNPJ No. 713. She was a sponsor for more than 54 baptisms and confirmations in her lifetime.

Mary was the widow of Joseph Progar who died in 1963. Her first husband Joseph Zajc died in 1932.

Mary was the stepmother of Joseph, Frank, Stanley, Henry, Rudy and Albert (all deceased). She was the sister of Frances Spek, Cecelia Subel, Rose Koci, Andrew Sherdonic (all dec.), and aunt of many.

Funeral services were held at Zele Funeral Home. Burial was in St. Francis Cemetery, Gastonville, Pa.

JOSEPH STRNAD

Joseph Strnad, 87, died at home Monday, February 3.

He was born in Cleveland and was retired from Perfection Stove where he was employed as a warehouse foreman.

He was the husband of the late Mary A. (nee Jarc); the father of Ralph; grandfather of Ralph and Dennis; and brother of Mary Strnad; and the following deceased: Frank, Tony and Louis.

Services will be held today (Thursday) Feb. 6 at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St. at 8:45 a.m. and at St. Mary Church at 9:30 a.m. Burial will be in All Souls Cemetery.

The family suggests donations to the Visiting Nurses Association, 3950 Chester Ave., 44114.

FRANCES M. SKUFCA

Frances M. Skufca (nee Fortuna), wife of Frank (dec.); mother of Florence Stankiewicz and Margaret Mitchell of Euclid, Frank E. (dec.); grandmother of six; great-grandmother of five.

Friends were received at Grdina-Faulhaber Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd., Wednesday, Feb. 5.

Funeral from St. Christine Church Thursday, Feb. 6. Interment Calvary Cemetery.

JOSEPH RUTAR

Joseph Rutar was the husband of Louise (nee Kranjc); father of Dan; brother of Roman (dec.), and Justine Maurich; uncle of four; son of Michael and Justine.

He was a member of KSKJ Lodge No. 172.

Friends were received at Grdina-Faulhaber Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd., Monday, Feb. 3. Funeral from St. William Church was Tuesday, Feb. 4. Interment All Souls Cemetery.

Button Box Jammer

A Button Box Jammer will be held Sunday, Feb. 9 at West Park Slovene Home, 4583 W. 130th at McGowan (I-480 -right on W. 130 - I-71 left). The club phone number is 941-3224, or call Helen at 884-2805. Call early for tickets.

Button box groups participating are West Park Group, Maple Heights, Lake Erie, Kusar's Gang, Buttonaires, Northern Ohio.

\$5.00 admission.

Remember fish and variety dinners Fridays from noon on. Dancing 8 p.m.

Valentine Dinner

The Slovenian choir of St. Marys Church, (Holmes Ave.), "Marije Vnebovzete" is sponsoring a Valentine Dinner on Sunday, February 9 in the school cafeteria.

Serving of the pork chop and chicken dinner will begin after the 10 a.m. Mass.

The proceeds of this dinner will be for the benefit of the church.

All parishioners and friends are most welcome.

Tickets are available from the choir members or at the rectory.

—Ann Tercek

Krofe

St. Vitus Altar Society will be making krofe on Saturday, Feb. 9 from 8 a.m. on in the St. Vitus social room in the auditorium.

CARST-NAGY Memorials

15425 Waterloo Rd.
481-2237
"Serving the Slovenian Community."

Mayor flies Slovenian flag

Joseph Skrabec of Cleveland City Hall called and reported Mayor Michael White is flying the flag of Slovenia and Croatia under the American flag today Thursday, Feb. 6 during the visit of the President of the United States to Cleveland. (Mayor White has been solid in his support of Slovenian and Croatian independence.)

Slovenian Mail

Frank Šega of Willoughby Hills, Ohio reported he has studied the mail system from the United States to Slovenia.

He says the European mail goes to Frankfurt, Germany. "If it says Yugoslavia on the envelope, it goes to Belgrade."

Mr. Šega suggests if you want your mail to go through, you should address it: "Slovenia, Europe." Do not use the word "Yugoslavia" on the envelope or it may never reach Slovenia.

He said Congress is investigating the problems with the mail not reaching Slovenia, especially Christmas cards.

Russia to recognize Slovenia

The *New York Times* reported Saturday, that Russian President Boris Yeltsin announced that his Government of Russia would recognize the breakaway former Yugoslavian republics of Slovenia and Croatia at the end of next week (now, this week) and said that would help resolve the civil war there.

In Memory

Victoria Bergles, Cleveland, donated \$25.00 to the Ameriška Domovina in memory of her mother, Victoria Bergles.

1040 U.S. Individual Income Tax Return - 1991

SERVICING INDIVIDUALS and SMALL BUSINESSES

Diane Stimburys
Accounting Services
Enrolled Agent

943-6610
28080 Chardon Road, Suite 206
Willoughby Hills, OH 44092
Reasonable Returns at Reasonable Rates — Call for YOUR Appointment!



SALES - SERVICE
INSTALLATION
FURNACES
AIR CONDITIONERS
BOILERS
HUMIDIFIERS
AIR CLEANERS
SHEET METAL
REFRIGERATION

760 E. 200TH STREET
CLEVELAND, OHIO 44119

(216)692-2557

Whenever you have a problem with refrigeration, air-conditioning, furnace, or want installation, call on well-known, trusted, and reliable American Slovenians from Gorjanc.

VALUABLE INVESTMENT DIRECTION



Ask us about our wide selection of money market accounts, retirement plans and other interest bearing investment accounts.

Women's Federal Savings Bank

Count On Us

365 East 200th Street, Euclid, Ohio 44119
(216) 481-1000

Charles M. Gole, Branch Manager

In Appreciation and Loving Memory

1912

1991



Frances A. Ketchaver
nee: Klopčic

who was called to her heavenly reward December 18, 1991. Funeral services for our beloved were held on December 21, 1991 from the Jakubs Funeral Home, E. 185th St. with a Mass of the Resurrection in St. Robert's Church, Lake Shore Blvd., and burial at All Souls Cemetery.

She was a member of St. Anne's Lodge No. 4, AMLA, and St. Vitus Alumni club. Our dearest one was the last of the Frank and Johana Klopčic family from Dible Avenue which included sisters Jennie Stanonik, Mary Pecek, and brother Frank Klopčic.

Our deepest gratitude is extended to the main celebrant and homilist of the Funeral Mass, Rev. John Burkley, and to the concelebrant Rev. Victor Tomc.

Deep appreciation is extended to everyone for their beautiful floral pieces and Mass offerings, their visitations, expressions of sympathy, attendance at the Funeral Mass, and accompaniment to the cemetery. We are thankful to the pallbearers and to the organist David Krizan and wife Arline Krizan from St. Vitus for their beautiful singing and accompaniment during the Funeral Mass.

Dearest mother, we miss you very much!

Sadly missed by:

GERALD, RAYMOND and RICHARD KETCHAVER, sons;

KAREN and LYNN KETCHAVER, daughters-in-law; 7 grandchildren; nieces and nephews.

Lakewood, Ohio, February 6, 1992.

The Dan Cosic FUNERAL HOME

Finest Funeral Facility in Northeast Ohio

28890 Chardon Road
Willoughby Hills, Ohio 44094 **944-7976**

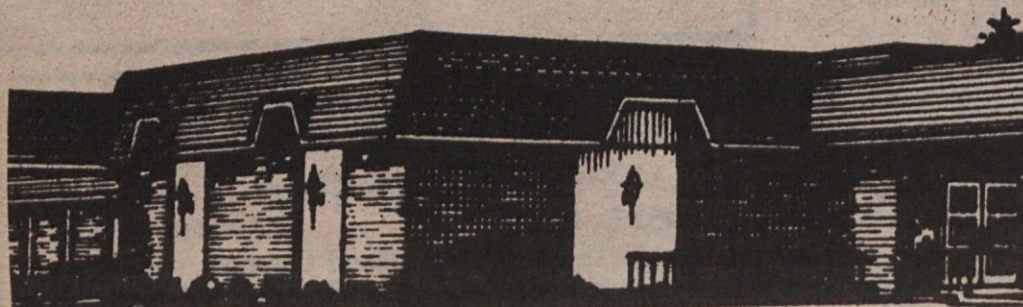
Dedicated to Excellence in Funeral Service • Dignified and Reasonable • Luncheon and Community Rooms Available
Complete Funeral Pre-Planning
Funeral Facilities Available Throughout Cuyahoga County

Our Complete

Traditional Service

for \$1990 includes:

- Protective 20 gauge Steel Casket
- One Day Visitation
- Professional Services of Director and Staff
- Hearse, Limousine, and Escort Vehicles



Governor writes to Slovenian Prime Minister Peterle

On January 31 Governor George V. Voinovich of Ohio wrote a letter to Lojze Peterle, President of the Executive Council of the Republic of Slovenia, Ljubljana, Slovenia. He says:

Dear Mr. president:

Let me first extend all the best to you and the people of Slovenia for the New Year. Congratulations to all of you upon the recognition which Slovenia has achieved (from the European community.) Thank God it has finally happened peacefully and in conjunction with International Law and in respect to the new Constitution of Slovenia. Hopefully recognition from the United States is forthcoming. It is up to all of us now to concentrate on the next phase, which is the building of a strong democracy and the establishment of a successful free market system.

I am aware that the government of Slovenia is in the process of establishing Consulates and Economic Development Offices throughout the world. I would like to offer the State of Ohio for consideration.

Ohio, with its historical link between our people, can provide a natural base for economic-business exchanges. A joint venture, based on our mutual agreement, can be of benefit to both countries. The greater Cleveland area could be the focal point for your regional interest, while the State of Ohio can develop a counterpart office in Ljubljana; finally, the Sister-Cities relationship can now produce some long awaited results.

Our business community, and especially people of Slovenian heritage, I am sure will support such a move. Let us work a business link between your Chamber of Economy of Slovenia, the State of Ohio Department of Development and representatives of the Ohio business community. Our mutual friend and a model of a successful Ohio

businessman, a Slovenian himself, Robert Tomsich is already generating some action for such exchanges. I am sure that after our trade development initiatives, other contacts, including a full time Consulate will follow.

In the very near future I would like very much to speak personally with you via the telephone. Please feel free to contact directly August Pust in my office who speaks Slovenian, at 614/644-0896.

I was very pleased to have been of assistance to you on your last trip to Washington, D.C. I know that you are going through difficult and trying times. You have come a long way and you should be proud of your achievements. With God's help, stay healthy; wishing you all the best in your work and in your personal life. May God bless you!

Srečno!
Sincerely
George V. Voinovich

Councilman Polensek pens a letter to the President of United States

January 28, 1992

Dear President Bush:

As a Councilman in the City of Cleveland and the Majority Whip of Cleveland City Council, I am appealing to you on behalf of the tens of thousands of U.S. citizens who are of Slovenian and Croatian descent. As you are aware, on January 15th, the twelve nation European community officially recognized the independence of Slovenia and Croatia. This recognition was great news for American citizens of Slovenian and Croatian descent.

Being of Slovenian descent myself, I know all too well the struggles that my people have endured under their Communist oppressors, and that is why I cannot understand why you have failed to recognize the independence of Slovenia and Croatia in lieu of the action of our European allies.

In addition, the Communist led Yugoslav Federal Army has committed numerous atrocities against the people in both republics, and most recently have killed thousands of innocent people in Croatia.

Therefore, I would like to remind you that our country was founded on the principles of freedom and democracy and it is morally wrong for our nation to stand idly by when innocent people are being but-

chered because they want freedom and democracy. I hope you will reconsider your position and recognize the independent status of Slovenia and Croatia before additional blood is spilled.

Mr. President, you need to know that the people of Slovenia and Croatia will never stop fighting for self-determination. If they need to continue fighting in the streets, towns and villages against the entire Communist Yugoslav Federal Army, then they will do so.

Your swift action, as President, can avoid further carnage, and at the same time send a message throughout the world that our nation will not turn its back on people who are fighting for basic democratic principles.

Sincerely yours,
Michael D. Polensek
Majority Whip
Cleveland City Council

National fraternal basketball here

Ray Zak, National Athletic Director of the KSKJ fraternal life insurance group announces 37 teams from across the nation will be in the Greater Cleveland area the weekend of February 15, 16.

The tournament dance will be held Saturday evening at St. Michael's gym - Woodside Center at 8 p.m. Music will be by Brian Papesch Orchestra.

Basketball games on Saturday will be played at Assumption School gym, 9183 Broadview Rd. and St. Michael's gym Woodside Center, 5025 East Mill Road Broadview Hts., Ohio.

Sundays games and finals will be played at St. Vitus school gym, E. 62nd and Glass Ave., Cleveland.

Everyone is welcome to cheer their favorite teams on and attend the dance on Saturday.

Donation

Thanks to Janez Medved of Montreal, Quebec, Canada who donated \$30.00 to the Ameriška Domovina.

Anton M. Lavrish

ATTORNEY-AT-LAW
(Odvetnik)

Complete Legal Services
Income Tax - Notary Public

18975 Villaview Road
at Neff
692-1172



(Photo by Stefan Vesel)

Ed Jerse supported by friends

Ed Jerse, right, was offered encouragement and support in his election bid for the office of Euclid Councilman-at Large by Madeline Debevec and his campaign manager State Representative Ron Suster. The three were at the Slovenian National Home on November 3 for the Slovenian American Heritage Foundation banquet honoring Janez Dular of Slovenia and Ernest Petrič the newly appointed representative of Slovenia in Washington. Senator John Glenn spoke glowingly of Slovenia's bid for independence. Jerse, a Harvard Law School graduate emerged victorious two days later in the General Election.

SHAREHOLDERS MEETING

West Park Slovenian Home
Thursday, February 13, 1992

7 p.m. - Downstairs Party Room
The Board Welcomes You.

Your neighborhood



5915 St. Clair Avenue

Open 7:00 a.m. - 12 midnight
Every Day of the Year

Lottery tickets - Cold Beer & Wine
We Also Carry Imported
Slovenian Wines and
Radenska Mineral Water

We also sell Daily Lottery Tickets.
Julius Sable, Owner

ZAK-ZAKRAJSEK

Funeral Home

6016 St. Clair Ave.
Phone 361-3112 or 361-3113

Zachary
A. Zak,
licensed
funeral
director



NORWOOD DRUG

808 E. 185 St. — Cleveland — 531-9188

Visit Us For All Of Your Valentine Needs

Beauty Items — Candy — Prescriptions

A Great Selection of Various Wines

Happy Valentine's Day To All!

Rudy Kozan

Frank Krasovec

Grdina — Faulhaber Funeral Homes

17010 Lake Shore Blvd. 4703 Superior Ave.
531-6300

Funeral Facilities Available
Throughout Lake County

944-3300

A TRUSTED TRADITION FOR 85 YEARS

Counting Cost of Independence, Slovenes say It's Worth It

Christian Science Monitor
Ingrid Bakse is a leader of the Slovenian Peace Movement. In June, when Slovenia unilaterally declared its independence from Yugoslavia, she questioned the wisdom of such a move. Then the Yugoslav Army invaded Slovenia.

Today her views have changed.

"The fighting was quite a shock for me, the pacifist," Ms. Bakse says. "I never thought I could support a war for independence, but now we had no choice."

Janez Bohoric, managing director of the Sava Kranj tire factory, faces a different but equally difficult choice. An economic boycott of Slovenian products by Serbia-Yugoslavia's largest republic is likely to cut his company's sales by 50 percent in the second half of 1991 compared to the first six months. That drop means Mr. Bohoric will have to fire 500 workers.

"The war isn't only on the battlefield," Bohoric says. "It's also in the field of the economy."

Many Croats and Slovenians interviewed over the last month are unanimous in saying they will never return to the Yugoslav fold, even if the country is reconstituted as a loose confederation. Nothing, they tell visitors - not a renewed attack by the Yugoslav Army, not pleas for caution from the EC - will stop them from obtaining independence. The only question, they say, is when the rest of the world will accept this.

"Certainly, I'm worried," says Joze Jez, an assembly line operator who has worked for 11 years at Sava Kranj. "I'm worried because if there's no money, there's no life."

But Mr. Jez and most other workers support independence - though it may cost them their jobs. In the long run, they feel it will bring greater prosperity.

Ljubljana airport is open

Editor:

I have just received a fax from Adria airlines with the following information. Please be informed that as of January 30, 1992 Ljubljana Airport is open.

Daily flights to/from Frankfurt to Ljubljana: departs 1725, arrives 1840; from Ljubljana to Frankfurt, depart at 1505 and arrive at 1625.

From London Heathrow on Wednesdays, Fridays, and Sundays: London to Ljubljana: depart 1630, arrive 1930. From Ljubljana to London: depart 1415, arrive 1525.

To/from Paris Orly airport on Wednesdays and Sundays: Paris Orly to Ljubljana: depart 1920, arrives 2105. From Ljubljana to Paris Orly, depart 1405, arrives 1830.

We are happy to provide you with the most updated information possible.

Sincerely yours,
Christine Mihelin-Kos
(216) 431-5710

Meeting

St. Anne lodge No. 4 AMLA will meet on Wednesday, Feb. 12 at 1:30 p.m. in the St. Vitus Social Room.

A Valentine Party will follow the regular lodge meeting. All members are most cordially welcome to attend.

Happy Valentine's Day to all AMLA members.

Fraternally,
Madeline D. Debevec

Fish dinners

St. Vitus Dads Club will once again be cooking fish fries and shrimp dinners on Fridays beginning Feb. 21 and continue until April 10.

On the menu will be breaded fish, or large shrimp, old world coleslaw, fresh Idaho french fries, various sauces, bread, butter, milk and coffee, homemade krofe. Your favorite beverages are extra.

Serving is from 3:45 to 7:15 p.m. in the auditorium, 6104 Glass Ave. one block of St. Clair. Fish is \$4.50, shrimp is \$5.00.

Donations

Thanks to the following for their donations to the Ameriška Domovina:

Mirko Longar, Euclid — \$10.00

Jožefa Strazisar, Chicago — \$5.00

Mr. and Mrs. Joseph Stariha, Euclid — \$6.00

Mildred Ringenbach, Parma, O. — \$5.00

Frank Jamnik, Euclid — \$5.00

John Rajk, Cleveland — \$5.00

Mathew and Anne Povse, Euclid, in memory of father and mother **Mathew and Anna Povse** — \$10.00

Frank and Anne Knaus, Madison, Ohio, in memory of **Valentine Mavko** — \$10.00

Pavla Tamburin, Boonton, N.J. — \$5.00

Mrs. Max Jerin, Cleveland — \$5.00

John Martinc, Euclid — \$5.00

Donald Krance, Euclid — \$5.00

Ted Horn, Monterey, Calif. — \$20.00

John Tominc, Richmond Hts., O. — \$5.00

Max Gorenšek, Walton Hills, O. — \$5.00

Mrs. M. Dular, Cleveland — \$10.00

Mrs. Louis Fink, Maple Hts., O. — \$10.00

Mrs. James Burnside, Indianapolis — \$5.00

Jože and Francka Kristanc, Euclid — \$10.00

Mary Tominc, Richmond Hts., O. — \$5.00

Victor Kmetich, Richmond Hts., O. — \$15.00

Julie Harbie, Seven Hills, O. — \$5.00

Polonca Zakelj, Cleveland — \$8.00

Slavko Vuksinic, Chicago — \$10.00

Matt Corel, Brooklyn, NY — \$5.00

Dorothy Zagar, Cleveland — \$5.00

Lucija Stele, Mentor, O. — \$5.00

Thanks

Thanks to Ambassador's Lodge No. 62 AMLA who donated \$25.00 to the Ameriška Domovina.

Seeks Older Citizens

Cleveland Mayor Michael R. White is seeking Cleveland's centenarians to recognize them on Senior Citizens Day in May.

If you are or know someone who is at least 100 years old and a City of Cleveland resident, please call the Director of the Department of Aging, Susan Axelrod at 664-2833.

Cleveland's third annual Senior Citizens Day is set for May 15 and will feature this ceremony with the Mayor, live entertainment and lunch.

Looks forward

Enclosed is a \$30.00 check for the renewal of my subscription and \$5.00 toward the publishing. I look forward to receiving the paper and enjoy reading it very much. Keep up the good work.

Cyril Rovanssek
Cleveland, Ohio

"Money is like manure. Spread it around and it does a lot of good, but pile it in one place, and it stinks like hell."
—Clint Murchison

Valentine Pancakes

Heart-shaped pancakes are the perfect holiday treat for your Valentines. They are quick and easy to make, too: Mix pancake batter as usual and make a few large, skillet-sized pancakes. Then cut out heart shapes with a cookie cutter, stack and serve.

MULLIGATAWNY SOUP

4 servings

1 onion
1/2 lb. boneless chicken breasts
1 tomato
1 apple
2 Tbs. olive oil
2 tsp. curry powder
1-3/4 cup chicken stock
1 cup water
salt and pepper
1 cup light cream
1 Tbs. chopped fresh coriander or parsley

Chop the onion. Cut the chicken into strips. Chop tomato. Peel and dice apple. Heat oil in a soup pot over medium heat. Add onion and cook until soft, about 2 minutes. Cook chicken pieces about 2 minutes.

Add curry powder and cook 1 minute. Add apple, stock, water, 1-1/4 tsp. salt and 1/8 tsp. pepper. Lower heat and cook until apple softens, about 5 minutes. Add tomato and cook 5 minutes.

Stir in cream and heat through. Sprinkle with coriander before serving.



Receives TLC Award

Kristina Rihtar, treasurer of St. Vitus' Altar and Rosary Society proudly holds her TLC Award as donated by John Mercina. The plaque with a drawing of a large heart with a cluster of smaller hearts and a mother rabbit holding her offspring says, "TLC Award is given to Kristina Rihtar, a dedicated Slovenian lady." The presentation was made at the American Home office last December. An essay written by Frank Cerar nominated Mrs. Rihtar and she was judged most deserving by Mercina. Congratulations!



Join

TONY PETKOVSEK

aboard the

Queen Elizabeth 2

April 25 — May 3, 1992

Cruise aboard the world's most luxurious transatlantic ocean liner to Europe, then enjoy 4 days in London, England!

INCLUDES: Airfare to New York • 5 day Cruise with all amenities • 4 day hotel in London with Breakfast • Sightseeing • Theatre Ticket • Return from London via British Air

CRUISE PREVIEW NIGHT

See videos * Learn complete details * Come to

the Kollander Office at 971 E. 185th St.
TUESDAY, FEB. 11 at 7:00 PM



Kollander World Travel

971 E. 185th St., Cleveland, Ohio 44119

692-1000

Toll Free: (800) 800-5981

Giving You the World Since 1923

We wish all of our customers and friends Happy Valentine's Day

Your Friendly Neighborhood Drug Store

Household Items - A Large Selection

of Valentine Candy — Cards

Gifts to suit everyone's budget

SHELIGA DRUG, INC.

6025 St. Clair Avenue 44103 — 431-1035

Your Prescription Specialists

BRICKMAN & SONS
FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

"A FAMILY TRADITION SINCE 1921"

Home of the Famous Whipped Eggs

CELEBRATE VALENTINE'S DAY with

CHERRY FLAVORED WHIPPED EGGS

OR AN ASSORTED ARRAY OF PLAIN OR FANCY HEART BOXES

MON-FRI 8:30 - 5:30
SAT. 9-5

We Ship Anywhere UPS
16131 Holmes Ave.
Collinwood Village

BAKER CANDIES 451-7779

Tom Alusheff
President



AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN HOME

AMERICAN IN SPIRIT
FOREIGN IN LANGUAGE ONLYSLOVENIAN
MORNING NEWSPAPER

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100) Thursday, February 6, 1992

VESTI IZ SLOVENIJE

Mirovne enote Združenih narodov še ne gredo na Hrvaško — Hrvaška in srbski vstajniki delajo težave — Spor utegne zavlačevati ameriško priznanje Slovenije

Včeraj je generalni sekretar Združenih narodov Butros Ghali poročal Varnostnemu svetu ZN, da še ne more priporočiti pošiljanja večjega števila pripadnikov mirovne enote na Hrvaško, to zaradi nasprotovanja do določenih točk mirovnega načrta Cyrusa Vancea, ki ga kažeta hrvaški predsednik Franjo Tuđman in pa vodja srbskih vstajnikov v Krajini Milana Babića. Ghali je predlagal le, da se v spornih krajih Hrvaške oz. nekdanje Jugoslavije že navzočim 50 oficirjem za zvezo, ki jih je pred tedni odobril Varnostni svet, pridruži dodatnih 25. Ti oficirji nadzorujejo premirje in pripravljajo teren za eventualen prihod do 10.000 vojakov ZN, ki bi zasedli položaje v hrvaških krajih, označenih v Vanceovem načrtu kot »Krajina United Nations Protected Area«.

Ghali je ocenil, da premirje, ki traja že mesec dni, v bistvu še drži, čeprav se zdi, da se število kršitev stalno veča. Današnji radio poroča iz Zagreba, da so prvič po premirju topničarji jugovojске obstreljevali Osijek.

Zavlačevanje pošiljanja mirovne enote ZN lahko ima zelo negativne posledice v zvezi z ameriškim priznanjem Slovenije. Kakor poročamo drugje, ameriški veleposlanik v SFRJ Warren Zimmerman je ob nedavnem obisku v Ljubljani dejal, da bi to priznanje prišlo kmalu po prihodu mirovne enote.

Evropska skupnost bo odobrila gospodarsko pomoč petim republikam bivše SFRJ — Srbija ne bo dobila nič

Zunanji ministri 12-članske Evropske skupnosti so v torek zaključili dvodnevno zasedanje in se odločili, da bodo njim države odobrile dodatno pomoč petim republikam bivše Jugoslavije. Edina republika, ki bo izključena, je Srbija, to ker zunanji ministri smatrajo Srbijo za agresorja v »državljanski vojni« v SFRJ. Zunanji ministri ES so zopet odložili odločitev glede priznanja neodvisnosti Makedonije ter Bosne in Hercegovine. Prihodnji teden bo zopet obiskal »Jugoslavijo« lord Carrington, ki načeljuje od ES sponzorirane mirovni konferenci o Jugoslaviji. Skušal bo izoblikovati naslednji korak v iskanju mirovnega izhoda iz krize.

Lojze Peterle zaključil uspešen obisk v Nemčiji — Ta teden na obisku v Italiji

Prejšni teden je predsednik slovenske vlade Lojze Peterle imel po splošni oceni zelo uspeli obisk v Nemčiji. Srečal se je z nemškim kanclerjem Kohlom in drugimi visokimi nemškimi državniki. Ljubljanska lista *Slovenec* in *Delo* sta 28. januarja poročala, da je Nemčija obljubila precejšnjo pomoč Sloveniji. O tem, kakšna bo ta pomoč v konkretni obliki, bo preučevala delegacija nemških strokovnjakov, ki bo prišla v Slovenijo že do konca februarja.

Slovenec poroča, da se je na tiskovni konferenci po pogovoru s Kohlom Peterle povedal, da se je kanclerju zahvalil za odločilen delež, ki ga je imela Nemčija v procesu priznavanja slovenske neodvisnosti, dodal pa: »Nemško-slovenski odnosi so prijateljski, kooperativni in korektni«. Povedal je še, da Slovenija od Nemčije ne prosi za karitativno pomoč, pač pa, kot je premierove besede povzel *Slovenec*, »potrebujemo normalne kredite oziroma državne kredite pod ugodnimi pogoji. Samo za posodobitev izvoznih panog slovenskega gospodarstva bi potrebovali 300 milijonov mark. Za nujno modernizacijo železniškega omrežja pa bi Slovenija

po Peterletovih besedah potrebovala kredite v višini 200 milijonov mark. Toda, tako je zatrdil slovenski premier, kanclerja Kohla med pogovori za te vsote nikakor ni prosil.«

Med pogovorom je Peterle povabil Kohla, naj obišče Slovenijo. Kohl je sprejel, vendar čas za ta obisk še ni bil določen.

Ta torek je Peterle obiskal Italijo in se srečal z italijanskim premierom Giulijem Andreottijem. Novejšega poročila ni na razpolago, vendar sta Peterleta spremljala, poročal ponedeljkovo *Delo*, guverner Narodne banke Slovenije Franc Arhar in predsednik Gospodarske zbornice Slovenije Feri Horvat. Včeraj je bil na obisku v Sloveniji češkoslovaški zunanji minister Jiří Dienstbier, namen obiska je podpisane sporazuma o navezavi diplomatskih odnosov. V kolikor bo to za Slovenijo koristno, je Severna Koreja tudi izjavila, da bo neodvisno Slovenijo priznala.

Warren Zimmermann o priznanju ZDA

Ameriški veleposlanik v Jugoslaviji Warren Zimmermann je bil pretekli teden na obisku v Sloveniji. Prišel je 28. januarja, *Delo* je pa naslednji dan takole poročal: »V Ljubljano je danes prišel prvič po priznanju in v tem novem duhu so potekali potem tudi pogovori s predsednikom Kučanom, premierom Peterletom, zunanjim ministrom Ruplom, starim znancem iz Beograda dr. Drnovškom ter še s Cirilom Ribičičem in Jožetom Pučnikom. Na Peterletovi in Ruplovi tiskovni konferenci smo zvedeli nekaj več o vsebini njegovega obiska v Ljubljani.

Rupel pravi, da mu je dal Zimmermannov obisk nekaj upanja v zvezi s priznanjem Slovenije, čeprav ameriški veleposlanik tega ni eksplicitno omenil, pač pa je dejal, da hočejo ZDA uveljaviti politiko »skladnosti mirovnega procesa in priznavanja«, kar pomeni, da bi lahko priznanje Slovenije prišlo po prihodu mirovnih sil na Hrvaško, to pa bo izvedljivo v dveh, treh tednih, kar pomeni, da bi ZDA morda priznale do konca februarja.

Peterle je povedal, da je Zimmermannu jasno povedal, da nam lahko ZDA veliko pomagajo s tem, da ukinejo gospodarske sankcije proti Sloveniji in sprostijo status rizičnosti, ki so jo glede potovanja in naložb za Slovenijo uvedli pred časom. Povedal mu je tudi, da je škoda, da se zaradi takšnega stališča ZDA do Slovenije krha sicer simpatičen odnos med državama, nakar mu je Zimmermann odvrnil, da se bodo številne stvari lahko v kratkem uredile.

Rupel je tudi povedal, da mu je veleposlanik prinesel Eagleburgerjevo pismo, v katerem ga Bakerjev namestnik vabi na obisk v ZDA, vendar bo Rupel, če bo mogoče, skušal dobiti povabilo samega državnega sekretarja Bakerja. V pogovoru je Zimmermann tudi vprašal Rupla, ali bi imela Slovenija kaj proti, če Srbija in Črna gora podedujeta ime Jugoslavije, na kar je slovenska politika izrazila precejšnje zadržke. »Tako *Delo*.

Zadeva v zvezi s podedovanjem imena Jugoslavije ni banalnega značaja. Izgleda pač, tako smo obveščeni, da ZDA delajo na to, da bo omenjeni dve republiki s podedovanjem imena nekdanje Jugoslavije na lahek način prišli do lastninske pravice vseh objektov, ki jih je oziroma pravno še lastuje Jugoslavija. Gre za veleposlaniške prostore po svetu, druge nepremičnine, torej bi morale na novo neodvisne republike, kot je denimo Slovenija, prostore za nova veleposlaništva, konzularne pisarne itd. tudi na novo kupiti, srbsko-črnogorska »Jugoslavija« pa bi bila teh ogromnih stroškov oproščena. Takemu izidu zadeve bo treba odločno nasprotovati.

USTAVA REPUBLIKE SLOVENIJE

(NADALJEVANJE)

43. člen (volilna pravica)

Volilna pravica je splošna in enaka.

Vsak državljan, ki je dopolnil 18 let, ima pravico voliti in biti voljen.

Zakon lahko določi, v katerih primerih in pod katerimi pogoji imajo volilno pravico tujci.

44. člen (sodelovanje pri upravljanju javnih zadev)

Vsak državljan ima pravico, da v skladu z zakonom neposredno ali po izvoljenih predstavnikih sodeluje pri upravljanju javnih zadev.

45. člen (pravica do peticije)

Vsak državljan ima pravico do vlaganja peticij in do drugih pobud splošnega pomena.

**46. člen
(pravica do ugovora vesti)**
Ugovor vesti je dopusten v primerih, ki jih določi zakon, če se s tem ne omejujejo pravice in svoboščine drugih oseb.

47. člen (izročitev)

Državljana Slovenije ni dovoljeno izročiti tuji državi. Tujca je dovoljeno izročiti samo v primerih, predvidenih z mednarodnimi pogodbami, ki obvezujejo Slovenijo.

48. člen (pribežališče)

V mejah zakona je priznana pravica pribežališča tujim državljanom in osebam brez državljanstva, ki so preganjane zaradi zavzemanja za človekove pravice in temeljne svoboščine.

49. člen (svoboda dela)

Zagotovljena je svoboda dela.

Vsakdo prosto izbira zaposlitev.

Vsakomur je pod enakimi pogoji dostopno vsako delovno mesto.

Prisilno delo je prepovedano.

50. člen (pravica do socialne varnosti)

Državljeni imajo pod pogoji, določenimi z zakonom, pravico do socialne varnosti.

Država ureja obvezno zdravstveno, pokojninsko, invalidsko in drugo socialno zavarovanje ter skrbi za njihovo delovanje.

51. člena (pravica do zdravstvenega varstva)

Vsakdo ima pravico do zdravstvenega varstva pod pogoji, ki jih določa zakon.

Zakon določa pravice do zdravstvenega varstva iz javnih sredstev.

Nikogar ni mogoče prisiliti k zdravljenju, razen v primerih, ki jih določa zakon.

52. člen (pravice invalidov)

Invalidom je v skladu z zakonom zagotovljeno varstvo ter usposabljanje za delo.

Otroci z motnjami v telesnem ali duševnem razvoju ter druge huje prizadete osebe imajo pravico do izobraževanja in usposabljanja za dejavno življenje v družbi.

Izobraževanje in usposabljanje iz prejšnjega odstavka se financira iz javnih sredstev.

53. člen (zakonska zveza in družina)

Zakonska zveza temelji na enakopravnosti zakoncev. Sklene se pred pristojnim državnim organom.

Zakonsko zvezo in pravna razmerja v njej, v družini in v zunajzakonski skupnosti ureja zakon.

Država varuje družino, materinstvo, očetovstvo, otroke in mladino ter ustvarja za to varstvo potrebne razmere.

54. člen (pravice in dolžnosti staršev)

Starši imajo pravico in dolžnost vzdrževati, izobraževati in vzgajati svoje otroke. Ta pravica in dolžnost se staršem lahko odvzame ali omeji samo iz razlogov, ki jih zaradi varovanja otrokovih koristi določa zakon.

Otroci, rojeni zunaj zakonske zveze, imajo enake pravice kakor otroci, rojeni v njej.

55. člen (svobodno odločanje o rojstvu otrok)

Odločanje o rojstvu svojih otrok je svobodno. Država zagotavlja možnosti za uresničevanje te svoboščine in ustvarja razmere, ki omogočajo staršem, da se odločajo za rojstvo svojih otrok.

56. člen (pravice otrok)

Otroci uživajo posebno varstvo in skrb. Človekove pravice in temeljne svoboščine uživajo otroci v skladu s svojo starostjo in zrelostjo.

Otrokom se zagotavlja posebno varstvo pred gospodarskim, socialnim, telesnim, duševnim ali drugim izkoriščanjem in zlorabljanjem. Takšno varstvo ureja zakon.

Otroci in mladoletniki, za katere starši ne skrbijo, ki nimajo staršev ali so brez ustrezne družinske oskrbe, uživajo posebno varstvo države. Njihov položaj ureja zakon.

57. člen (izobrazba in šolanje)

Izobraževanje je svobodno. Osnovnošolsko izobraževanje je obvezno in se financira iz javnih sredstev.

Država ustvarja možnosti, da si državljani lahko pridobijo ustrezno izobrazbo.

(dalje na str. 9)

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. - 216/431-0628 - Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English editor

Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Košir

NAROČNINA:

Združene države in Kanada:

\$25 na leto za ZDA; \$30 za Kanado (v ZD valuti)

Dežele izven ZDA in Kanade:

\$35 na leto, računano v ameriški valuti

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$25 per year; Canada: \$30 in U.S. currency

Foreign:

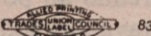
\$35 per year U.S. or equivalent foreign currency

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address change to American Home,
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1627

Fax (216) 361-4088

Published every Thursday



No. 6 Thursday, February 6, 1992

Ločiti je treba zrno od plevla

Skoro z vsakim dnevom zabeležuje Republika Slovenija nov korak naprej na poti k popolnemu, se pravi enakopravnemu članstvu v svetovni družini neodvisnih držav. Posebej tu v ZDA, kjer smo mnogi tako nezadovoljni nad politiko Bushove administracije do Slovenije, podcenjujemo, kako daleč v kako kratkem času je Slovenija v resnici prišla glede njenega mednarodnega priznanja. Na drugem mestu o tem danes več poročamo, tudi o sicer počasnem, a zanesljivem prilagajanju ZDA do sprejetja neodvisne Slovenije. Ko je bil na obisku pri Združenih narodih v New Yorku pretekli teden ruski predsednik Boris Jelcin, je povedal, da bo njegova država Slovenijo priznala že do konca tega tedna. To je velik uspeh za Slovenijo. Čez dva, tri tedne bo zunanji minister Slovenije Dimitrij Rupel odpotoval na obisk več azijskih držav, med njimi na Kitajsko. Med njegovimi cilji bo seveda privolitev Kitajske, da Slovenijo prizna. Če bo v tem uspel, in če bo Jelcin držal besedo, bo to pomenilo, da bodo do konca tega meseca Slovenijo priznale štiri od petih držav, ki imajo v Varnostnem svetu Združenih narodov veto. Edina izjema tej ekskluzivni petčlanski družini bi bile — ZDA. Takšno stanje bi bilo za ZDA nevzdržno in bi ne moglo trajati dolgo.

To napredovanje Republike Slovenije moramo imeti v mislih, ko opazujemo dnevno politiko v državi, ki ni ravno na posebno visoki višini. Posledice večdesetletnega enoumja izstopajo v surovosti političnega izražanja, v na vseh straneh pomanjkanju tolerance do drugače mislečih. Tisti na desni strani politične scene gledajo na levičarsko usmerjene nasprotnike kot na dejanske ali vsaj prikriti komuniste. Tisti na levi pa vidijo v desno usmerjenih strankah nekakšno klerofašistično zaroto, ki komaj čaka na uresničitev dejanske desničarske diktature. Zaradi temeljnih političnih razlik so blokirani mnogi nujno potrebni zakoni, nekateri komentatorji modrujejo o tem, ali se bo demokracija v Sloveniji sploh ukoreninila.

Kakor pri ocenjevanju dogajanj v zvezi z mednarodnim uveljavljanjem Slovenije, tako pri razumevanju političnega razvoja v državi si moramo prizadevati ločiti zrno od plevla. Zrno pri vprašanju priznanja Slovenije je v stalnem naraščanju števila držav in mednarodnih ustanov, ki ji to priznanje odobrijo, ne v vedno manjšem številu tistih, ki to priznanje še (in začasno) odklanjajo. Pri notranje-političnih težavah, ki tako razburjajo duhove v Sloveniji, je pa zrno videti prav tako stalnem in jas-

ljanju tistih vidnih in nevidnih kontrolnih mehanizmov, ki bodo preprečili vsak poskus, naj prihaja iz leve ali desne strani, demokratično ureditev zatreti. Morda se motimo, vendar sploh ne verjamemo, da bi slovenski narod po toliko desetletni izkušnji z enoumskim diktatorskim sistemom privolil v vrnitev v novo diktaturo. Tisti, ki v to možnost verujejo, vsaj iz tega zornega kota gledano, daleč preveč podcenjujejo narod, kateremu drugače s takšnim ponosom in dejanskim izpričevanjem pripadajo.

Dr. Rudolph M. Susel

Slovenski veleslalom v Windhamu

NEW YORK, NY - Dne 25. januarja je bilo v smučarskem središču Windhamu, New York, Slovensko smučarsko prvenstvo v veleslalomu v ZDA. To je bilo prvič, da so se na smučarskih poljanah srečali in pomerili slovenski izseljenci z rojaki, ki so v ZDA na začasnem delu.

Udeležencev je bilo 160, od tega 15 iz Kanade, ostali pa iz New Yorka, New Jersey, Connecticuta, Vermonta in New Hampshirea. Da nam Slovecem beli šport res veliko pomeni, dokazuje podatek, da jih je več kot polovica prišlo v Windham že dan prej, da so lahko dodobra spoznali teren, in da je smučarje spremljalo kar 40 navijačev in 38 smučarjev-netekmovalcev.

Dvainosemdeset najbolj »korajžnih« se je v dveh tekih pomerilo v veleslalomu. Tekmovalci so bili razdeljeni v šest skupin. Razvrstitev tekmovalcev in imena tistih, ki so v vsaki kategoriji dosegli prva tri mesta, so:

1) Deklice in dečki do 15. leta: 1. Aleš Gabrovec, 2. Jaka Škrli, 3. Jernej Razen; najboljši čas od deklic je imela Maša Rodman.

2) Dekleta od 15 do 30 let: 1. Jasna Mišvelj, 2. Natalija Kačičnik, 3. Alenka Delak.

3) Fantje od 15 do 30 let: 1. Rok Zajec (absolutni rekord proge s časom 28.01), 2. Miha Zajec, 3. Miha Zupanek.

4) Dekleta nad 30 let: 1. Mia Pirnat (bivša zelo uspešna slovenska smučarka, sedaj zaposlena pri ABC televiziji in navzoča na olimpijskih igrah v Albertvillu, Francija, op. ur.), 2. Marija Kačičnik, 3. Neva Janežič.

5) Moški od 30 do 45 let: 1. Branko Tepeš, 2. Stane Razen, 3. Bojan Bevc.

6) Moški nad 45 let: 1. Janez

Zajec, 2. Drago Gornik, 3. Ivan Kamin.

Za izvedbo srečanja in tekmovanja so poskrbeli: Darja Gačnik, Ivan Kamin, dr. Silvester Lango in Stane Razen, družabni del večera pa je odlično vodil dr. Toni Kačičnik iz Toronta.

Da je bilo tekmovanje uspešno izvedeno gre zahvala slovenskim podjetjem in predstavništvom, ki so prispevala denarno pomoč in bogate nagrade: Globtrade, Metalna Corp., Iskra Electronics Inc., LBS Banka, Impol Aluminum Corp., Yutex, Double A - Slovenia Group, LEK in SLT America Inc.

Praktične nagrade za tekmovalce so bile med drugimi tudi Tomos moped, smučiči Elan, kristalna vaza iz Rogaške, usnjeni izdelki IUUV, ženska krznena jakna iz Yutex-a, gugalka darilo SK Products Corp., telefon Iskra itd.

Po slavnostni podelitvi koljan in kristalnih pokalov najboljšim tekmovalcem, so se nekateri zavrtili ob zvokih harmonike Karla Klesina, drugi so preživeli večer ob kramljanju s starimi in novimi prijatelji, najmlajši pa predvsem ob gledanju videokasete s posnetkom veleslaloma. (Vsi, ki bi radi »občudovali« svoje smučarske veščine tudi doma, naj me pokličejo na 212/421-0551).

Udeleženci smo z navdušenjem pozdravili idejo o ponovnem smučarskem srečanju prihodnje leto in želimo, da to postane tradicionalno. Da pa ne bi do takrat pozabili obrazov novo spoznanih prijateljev, bomo spomladi organizirali Teniško prvenstvo Slovencev v ZDA. Kraj in čas bo objavljen v Ameriški domovini.

Darja Gačnik

O, DA BI BILO ZMEROM TAKO...

NEW YORK, N.Y. - »O, da bi bilo zmerom tako« — sem v sebi radostno zaželel na tretjo januarsko nedeljo, ko sem iz svojega knjižnega »štanta« gledal po dvorani sv. Cirila na Osmi. Polno zasedena je bila.

Kdor našega njujorškega narodnega središča ne pozna, ko govorim o polni dvorani sv. Cirila, ta morda misli, da je bilo zbranih par sto Slovencev v svoji narodni cerkvi. Pa pri nas ne gre več v stotine. Te množice ne bi mogla sprejeti niti cerkvice, kot tudi ne dvorana pod njo.

V času pred 45 leti, ko je v naših klopih sedelo po 6 oseb,

so se te klopi napolnile ob številu 150. Vendar takrat smo imeli tudi klopi na koru, ki so sprejele 50 ljudi. Ob praznikih jih je veliko stalo v cerkvenem ozadju, v veži in celo po vsem stopnišču, ki vodi na kor.

Takšne podobe polnosti našega narodno-cerkvenega središča njujorških Slovencev se ne da več doživljati. To morda tudi nekaj vpliva na pisanje kroničarja sv. Cirila, ko se današnje podobe ne pokrivajo več z onimi v prejšnjih letih. In vprav zato sem v prejšnjem zapisu govoril o rešetih našega življenja, na katerega malo-kdo pomisli ob tistih redkih

prilikah, ko sta naša cerkvice in potem dvoranica lepo zasedeni. In to je bilo prav na tretjo letošnjo januarsko nedeljo, ko nas je bilo v dvorani pri prosvetni uri kar nekaj čez sto. Tako je bilo tudi na tretjo novembrsko.

Obakrat smo morali dodati v sredino dvorane dodatno mizo za deset ljudi, ki tistim devetim, ki stoje ob straneh dvorane. Eno od desetih ob desni strani ob vhodu zasedem jaz in jo spremenim v stojnico slovenskih knjig, ki jih potem vsiljujem našim ljudem. Če so naši predniki nekoč na Slovenskem radi brali, to ne drži za naše ljudi zdaj na tujem. Človek mora biti vprav vsiljiv, da jih spravi v denar, kar jih Liga slovenskih Amerikancev naroči.

Polnost dvorane v novembru in januarju nam je dala vprav ta dodatna miza v sredini dvorane. Obakrat jo je zasedel Rupnikov in Ručigajev rod. V novembru je vsako leto spominska maša za Minko in Ivana Ručigaja, v januarju pa za Karla in Rozo Kovač. Ti umrli so bili močno povezani z našo cerkvico sv. Cirila. V njej so se poročili. Pri srcu jim je bila vse njihovo življenje. S tem so nanjo tudi navezali svoje otroke. Rozi Kovač se je poročila z Rupnikovim Stanleyjem, iz rodbine, ki je bila enkrat številna na slovenski Osmi, roditelja pa med ustanovitelji svoje slovenske fare sv. Cirila. Rupnikov in Ručigajev rod pa je zdaj povezan v svaštvu, kajti materi Minka Ručigaj in Roza Kovač sta bili sestre, Rakoce iz Domžal.

Ob njih obisku se zmerom vzradostim, ker mi nekaj povedo o naši tradiciji, ki tako očitno zamira v naši narodni skupnosti na Njujorškem. To pa do neke mere nam drži Rupnik-Ručigajev rod. S tem, da je s Stanleyjem Rupnikom prišel tudi njegov sin s svojim sinom, je bil ta mali vnuček bitje iz četrtega Rupnikovega rodu ob slovenskem sv. Cirilu na Osmi. Edinstven dogodek v naši fari, katerega sem občutil na to januarsko nedeljo morda samo jaz v pomenu ohranjanja naše skupnosti. Vse drugo nam je že odvrlo rešeto našega življenja. Pa vendar naša dvoranica je bila tokrat spet polna.

Ne bi hotel zmanjšati pomena naših stalnih sodelavcev prosvetnih ur, ko mi je nastop župnikove sestre, ki je spet med nami, dr. Majde Mazovec, vzbudil tisti vzdih želje: O, da bi bilo zmerom tako... Po poklicu je zdravnica, hkrati pa ena neredkih naših ljudi, ki občutijo dihanje in lepoto slovenske zemlje, in posebno še verigo tistih planin, ki so nam razpolovile našo zemljo, da nam je bil odvzet lep, morda njem najbolj zgodovinski del — Koroška. S skioptičnimi slikami nas je popeljala od njenega ljubljanskega doma prek vse slovenske zemlje na vrh Triglava do njenega bohinjskega doma ob še čistem jezeru cerkvice sv. Janeza.

Majda je slike spremljala s

(dalje na str. 9)

Romanje v Kočevski Rog in Teharje

Slovensko Ameriški Svet pripravlja romanje v Kočevski Rog in Teharje ter na druge znane božje poti, lepote in znamenitosti Slovenije.

Predvideni čas romanja: začel naj bi se koncem junija in trajal vsaj tri tedne.

Potovanje bo organizirala potniška pisarna Kollander World Travel, Inc.

Slovensko Ameriški Svet in Potniška pisarna Kollander World Travel, Inc., bosta v kratkem naznanila datum in kraj sestanka, na katerega bodo vabljeni vsi, ki se za romanje zanimajo.

S.A.S.

Slovenija ob soočenju z njeno zdomsko kulturo

II.

Argentina je resda na široko odprla vrata emigrantom in jim omogočila življenje ter delo, vendar je ob tem treba dodati, da država kaj več od tega ni storila. Ker gre za izrazito narodno mešano državo, praktično šele nastajajočo argentinsko narodnost, v njenem interesu niti ni podpiranje žilavosti slovenske skupnosti, ki s svojim jezikom in kulturo kot otok sredi oceana vztraja v ogromni Argentini.

Na drugi strani pa je zato treba dodati, da Argentinci Slovence v njihovi državi v glavnem pustijo »pri miru«, kar je vendarle ogromnega pomena za življenje v skupnosti. Zaradi te neagresivnosti in zato, ker v Argentini v glavnem ni prišlo do večjih pritiskov na slovensko skupnost, so slovenski kulturniki s toliko večjim interesom vstopili tudi v svet argentinske kulture. Ti izzivi so bili toliko večji, ker je v notranjost Argentine pred prihodom povojne emigracije že vstopilo nekaj Slovencev. Tako na primer misijonarja Ludvik Pernišek in Josip Kastelic, med proučevalci Argentine pa je bil vsekakor najpomembnejši Janez Benigar.

Tako pri povojnih emigrantih najdemo kar precej vstopov v argentinsko notranjost,

pa naj bo to v dobesednem pomenu, ali pa le s poetično besedo ali likovnim izrazom.

Ko se Slovenci zdaj seznanjamo z rojaki iz Argentine in njihovo ustvarjalnostjo, so najmočnejša ravno ta spoznanja, s pomočjo katerih se pred nami odkriva neka popolnoma druga dežela, ki bo za vedno ostala označena z našo prisotnostjo.

Po demokratizaciji Slovenije je domovina najprej začela spoznavati literaturo slovenske skupnosti v Argentini. Presenečenje nad njo je bilo toliko večje, ker je doma dolga leta prevladovalo zmotno mnenje, da se politična emigracija ukvarja le s politično dejavnostjo, torej pisanjem pamfletov, programov, protestov in podobnega, zelo slabo pa je bila znana tista dejavnost, ki se je dvignila nad trenutne politične interese.

Tako tukajšnja javnost ni vedela niti tega, da je na primer v Argentini konec šestdesetih let, v osrednji zdomski kulturni ustanovi Slovenski kulturni akciji, prišlo do hudih sporov o tem, ali naj bo v ustanovnih pravilih te organizacije izrecno napisano, da je to

(dalje na str. 11)

O, DA BI BILO...

(nadaljevanje s str. 8)

svojo živo govorico, ki je razodevala vso globino njenih uvodnih besed: »Moj namen tega prikaza slovenske zemlje je: tudi vam vzbuditi ljubezen do te naravne lepote.«

Njen prvi vzpon na gorski svet je bila Šmarna gora v otroških šolskih letih. Od tu pa vse povsod, na vse vrhove, po vseh dolinah in ravninah, od Triglava, Prekmurja do Jadrana.

Spet sem doživljal zemljo svoje očetnjave v tisti moči in tisti ljubezni, kot sem jo zapustil pred 45 leti. Toda pred 6 leti ob obisku, sem to zemljo, dolinsko namreč, našel močno spremenjeno. Mnoge lepe gorenjske kmetske vasice so z modernostjo časov zgubile tisto domačnost, iz katere se je porojevala pristna slovenska kultura, ki nam je s svojo govorico ohranila naš narod do današnjih dni.

In vprav te domačnosti, govorice in ljubezni nam močno manjka pri ohranjanju slovenskega rodu na tujem, tu, na Ameriškem.

Tone Osovnik

Zahvala Slov. šole pri Mariji Vnebovzeti

CLEVELAND, O. - Tretja nedelja v januarju je bila mrzla, a sončna, ko je imela Slovenska šola pri Mariji Vnebovzeti svoje letno kosilo. Pri deseti sv. maši so otroci sodelovali z berili in prošnjami, farani, starši in prijatelji so pa napolnili našo lepo cerkev. Zbrano smo sledili sv. maši, katero je daroval naš župnik, g. John Kumše. Hvala Vam, g. župnik, za lepo pridigo in sodelovanje.

Po maši se je kar precej ljudi napotilo proti dvorani, kjer je že bilo vse lepo pripravljeno za obiskovalca. Hitro je bilo vse omizje zasedeno in matere ter dekleta so postregle s toplo hrano. Vse je bilo urno razdeljeno, ljudstvo pa se z vso pridnostjo tudi hitro pospravilo.

Hvala ge. Milki Krulc za vodstvo kuhinje, in vsem materam-pomočnicam, vsem pri strežbi v dvorani, materam za prinese štrudelj ali drugo pečivo, očetom za skrb, da bi nihče ne trpel žeje, vsem pri pripravi kosila in dvorane kot tudi pri pospravi kuhinje in dvorane.

Hvala g. župniku za dvorano in šolske prostore, Ameriški domovini za vse objavljeno in dr. Milanu ter Mitju Pavlovčiču za vse oglaševanje na radijskih valovih.

Hvala vsem Vam, ki ste se odzvali in prišli na naše kosilo, sploh vsem, ki ste kakorkoli pripomogli k lepemu uspehu. Vsem želimo le dobro in na svidenje na Cvetno nedeljo ter pri Materinski proslavi, kar Vas bomo še posebej povabili.

Odbor staršev

Biljardno tekmovanje

CLEVELAND, O. - V Baragovem domu se bo vršilo tekmovanje biljarda (angleško: pool) in sicer v soboto, 14. marca, ob 6. uri zvečer. Po dogovoru pa bi se tekmovanje nadaljevalo še v nedeljo, 15. marca.

Rok za prijave je do 1. marca, do 6. zvečer. Nato bo sledilo žrebanje. Prijave sprejema Janez Košir (tel. 432-0154), vsaki dan do 11. zvečer, ali pa osebno v Baragovem domu, od 1. pop. do 9. zvečer. Za več informacije, pokličite g. Koširja.

Po žrebanju bodo vsi tekmovalci telefonsko obveščeni za uro njih tekmovanja. Prispevek za kritje stroškov tekmovanja je \$10 na udeleženca.

Odbor za tekmovanje je sledeči: Martin Merela, Stanko Dejak, Frank Perko, Valentin Cindrič in Janez Košir.

Janez Košir

MALI OGLASI

POTUJETE V RIM?

Nekoč hotel Bled, danes hotel Emona! Obveščamo vas, da smo odprli v Rimu hotel Emona. Za rojake poseben popust. Naslov hotela: 00185 - ROMA, Via Statila 23, Tel: 06-7027911 ali 06-7027827, telefaks: 06-7028787. Dobrodošli!

Lastnik hotela Emona, Vinko Levstik

L I L I J A v a b i

na Pustno zabavo z večerjo

v soboto, 29. februarja, ob 7. uri zvečer
v Slovenskem domu na Holmes Avenue.

Igra orkester Staneta Mejača.

VSTOPNINA \$14.00

Vstopnice: August Dragar 943-5211 ali 944-8337
in pa France Hren 289-6977

USTAVA REPUBLIKE SLOVENIJE

(nadaljevanje s str. 7)

58. člen

(avtonomnost univerze in drugih visokih šol)

Državne univerze in državne visoke šole so avtonomne.

Način njihovega financiranja ureja zakon.

59. člen

(svoboda znanosti in umetnosti)

Zagotovljena je svoboda znanstvenega in umetniškega ustvarjanja.

60. člen

(avtorske pravice)

Zagotovljeno je varstvo pravic, ki izvirajo iz umetniške, znanstvene, raziskovalne in izumiteljske dejavnosti.

61. člen

(izražanje narodne pripadnosti)

Vsakdo ima pravico, da svobodno izraža pripadnost k svojemu narodu ali narodni skupnosti, da goji in izraža svojo kulturo in uporablja svoj jezik in pisavo.

62. člen

(pravice do uporabe svojega jezika in pisave)

Vsakdo ima pravico, da pri uresničevanju svojih pravic in dolžnosti ter v postopkih pred državnimi in drugimi organi, ki opravljajo javno službo, uporablja svoj jezik in pisavo na način, ki ga določi zakon.

63. člen

(prepoved spodbujanja k neenakopravnosti in nestrpnosti ter prepoved spodbujanja k nasilju in vojni)

Protiustavno je vsakršno spodbujanje k narodni, rasni, verski ali drugi neenakopravnosti ter razpihovanje narodnega, rasnega, verskega ali drugega sovraštva in nestrpnosti.

Protiustavno je vsakršno spodbujanje k nasilju in vojni.

64. člen

(posebne pravice avtohtone italijanske in madžarske narodne manjšine v Sloveniji)

Avtohtoni italijanski in madžarski narodni manjšini ter njunim pripadnikom je zagotovljena pravica, da svobodno uporabljajo svoje narodne simbole in da za ohranjanje svoje narodne identitete ustanavljajo organizacije, razvijajo gospodarske, kulturne in znanstvenoraziskovalne dejavnosti ter dejavnosti na področju javnega obveščanja in založništva. V skladu z zakonom imata ti narodni manjšini in njuni pripadniki pravico do vzgoje in izobraževanja v svojem jeziku oziroma do dvojezične vzgoje in izobraževanja, ter do oblikovanja in razvijanja svoje oziroma dvojezične

vzgoje in izobraževanja. Zakon določa območja, kjer je dvojezično šolstvo obvezno. Narodnima manjšinama in njunim pripadnikom je zagotovljena pravica, da gojijo odnose s svojimi matičnimi narodom in njunima državama. Država gmotno in moralno podpira uveljavljanje teh pravic.

Na območjih, kjer ti manjšini živita, ustanovijo njuni pripadniki za uresničevanje svojih pravic svoje samoupravne skupnosti. Na njihov predlog lahko država pooblasti samoupravne manjšinske skupnosti za opravljanje določenih nalog iz državne pristojnosti ter zagotavlja sredstva za njihovo uresničevanje.

Narodni manjšini sta neposredno zastopani v predstavniških organih lokalne samouprave in v državnem zboru.

Zakon ureja položaj in način uresničevanja pravic italijanske oziroma madžarske narodne manjšine na območjih, kjer živita, obveznosti samoupravnih lokalnih skupnosti za uresničevanje teh pravic, ter tiste pravice, ki jih pripadniki teh narodnih manjšin uresničujejo tudi zunaj teh območij. Pravice obeh narodnih manjšin ter njunih pripadnikov so zagotovljene ne glede na število pripadnikov teh manjšin.

Zakoni, drugi predpisi in splošni akti, ki zadevajo uresničevanje v ustavi določenih pravic in položaja zgolj narodnih manjšin, ne morejo biti sprejeti brez soglasja predstavnikov narodnih manjšin.

65. člen

(položaj in posebne pravice romske skupnosti v Sloveniji)

Položaj in posebne pravice romske skupnosti, ki živi v Sloveniji, ureja zakon.

(se nadaljuje)

K O L E D A R

FEBRUAR

9. — Slov. nar. dom na W. 130 St. priredi harmonikarsko zabavo, od 1. do 8. zv. Igrajo razni ansambli.

23. — Slov. šola pri Sv. Vidu postreže s kosilom v dvorani sv. Vida, od 11.30 do 1. pop.

29. — Dramatsko društvo Lili-ja priredi Pustno zabavo, v Slov. domu na Holmes Ave. Igra Trio Staneta Mejača.

29. SKD Triglav, Milwaukee, Wis., priredi Maškarado.

MAREC

3. — Pustna večerja v korist verskega mesečnika Ave Maria, v dvorani pri Sv. Vidu, ob 6. zv.

V BLAG SPOMIN

NA ŠESTO OBLETNICO
SMRTI, ODKAR JE TAKO
NAGLO OD NAS ODŠEL
NAŠ DRAGI MOŽ, OČE,
STARI OČE, BRAT, STRIC
IN SVAK



EMIL MAUSER

ki je umrl 8. februarja 1986.

Že 6 let je, odkar si odšel
od nas, ali praznina je vedno
med nami.

Žalujemo:

Žena — Olga
hčerke — Sylvia, Irenca,
Darinka z možem Garth
in vnukinjo Emily
in ostalo sorodstvo.

Richmond Hts., O., 6. feb. 1992

Misijonska srečanja in pomenki

931. Misijonar Avgust Horvat, S.D.B.,

se oglašja 21. januarja, z zahvalo za prejeto MZA pomoč, iz Rwande. Takole modruje: »Večkrat se niti sam ne zavedam, kako me ima Bog rad. Pa menda ne samo mene, ampak tudi druge, posebno pa misijonarje. Glejte, komaj smo stopili v novo leto, ki je polno upov in pričakovanj — posebno miru — že sem bil počaščen z lepim darom. Pristrčen Bog plačaj Vam in vsem pri Misijonski znamkarski akciji. Sploh si ne morete misliti, kako nas z Vašimi darovi razveselite in koliko dobrega lahko mi tu storimo, če imamo neko bazo. Brez denarja se ne more prav misijonsko delovati. Te ljudi je treba tudi socialno, ekonomsko in kulturno dvigati. Bog plačaj tudi za sv. maše. Nam jih tako primanjkuje in se že opravljajo. (Prejel je po 10 sv. maš za rajno Anno Dejak in + Jožeta Melaherja, 4 od C. Kucher, 1 za 80-letnico Marije Marolt, 2 za pok. Janeza Severja in 3 v poseben namen od pisca teh član- kov).

Minule praznike smo lepo praznovali. Dela smo imeli veliko. Posebno spovedovanje in pa pripravo staršev za krst otrok. Na sam Božič smo krstili na petih postojankah čez 400 otrok. Prišli so nam pomagat drugi duhovniki iz mesta. Med njimi tudi Jože Mlinarič.

Tu sva namreč ostala le dva duhovnika, tretji je odšel delovat v Burundi. Tja je odšel prav na Novo leto tudi Mlinarič. V redu je dobil vsa dovoljenja in se je vrnil na svojo bivšo postojanko. Sem slišal, da so ljudje silno veseli in zadovoljni, da se je vrnil.

Po dolgih letih sva se tako ločila in nisva več skupaj. Je pa zdaj sem prišel v glavno mesto Kigali, na izpraznjeno mesto Mlinariča, za ekonomista Danilo Lisjak. Tako sva spet dva Slovenca tu.

Sestre usmiljenke so na boljšem, kar štiri jih je tukaj v Rwandiju, seveda vsaka na svojem koncu. Se pa večkrat vidimo, posebej s sestro Bogdano Kavčič, ki je tu v Kigaliju in lepo dela med bolniki aidsa. Ta bolezen je tu po mestih, posebno v Kigaliju, zelo razširjena. Veliko je že otrok, ki na aidsu boleha. Podedovali so jo od staršev. Starosti ne bodo dočakali.

Tu pri nas ljudje radi prihajajo k spovedi, posebno pred prazniki. Prednjačijo seveda mladi. Imamo skupne priprave na spoved in tudi praznike in to jim ugaja. Pred prazniki nisem niti uspel vsem pisati, zato mnogim pišem zdaj.

Obenem je tu pri nas zelo napeto. Še vedno nas iz severa od časa do časa napadajo. Ponoči je zato še vedno policijska ura. Na glavnih cestah so ovire, zapore, in vojska pregleduje dovoljenja. Odločili so se za večstrankarski sistem demokracije, ki jo po svoje razumejo in ne trpijo opozicijskih strank. Te pa prirejajo mitinge in sestanke, na katerih se razbija in vlada čisto kaos. Nihče ne ve, kam to vodi.

No, mi smo zaenkrat v miru in ljudi med delom tolažimo. Vsi bi radi imeli mir, vendar se vodilni med seboj prepirajo, kot tudi razne države. V zelo

slabih odnosih smo z Ugando na severu in z Burundijem na jugu.

Zaradi vojne marsičesa primanjkuje. V Kigaliju je veliko brezposelnih, ki se klatijo po cestah in seveda kradejo. Tudi letina fižola ni dobra. Pravkar ga pospravljajo. Premalo je bilo dežja in prezgodaj je nastopila suha doba. Tako so ljudje še bolj nezadovoljni in zaradi nestalne politike vznemirjeni. Vsi pa si tako želimo mir. Upam, da bo tudi na področju bivše Jugoslavije zavlada. Zdaj so nas že mnoge države priznale in bo v Sloveniji bolje. Vedno moramo upati na boljše!

Še enkrat pristrčna hvala za vse. Pogosto se Vas in vseh članov MZA spomnim v molitvi in pri sv. daritvi. Vsem skupaj lep pozdrav iz centra Afrike, vdani v Kristusa

Gusti Horvat.

Jezuit Vladimir Kos je pravkar poslal nov sestavek pod naslovom: »Sedem žalosti naše nebeške Matere na zemlji in MZA«. Za post bomo odlomke polagoma objavili za premišljevanje.

Njegov sobrat o. Janez Mihelčič, ki poučuje na isti Sophia univerzi, je šel koncem avgusta s skupino svojih študentov v Leningrad. Bili so tam, ko so prekrstili mesto spet v St. Petersburg. 10. oktoba je imel prometno nesrečo. Peljal se je s kolesom in se skušal izogniti avtomobilu, ko je z vso silo treščil ob pločnik in ograjo. Leva noga je bila nekajkrat zlomljena pod kolonom. Rebra so trpela. Na čelu, bradi in na temenu so morali kožo šivati. Nosna kost in kost pod čelom sta bili zlomljeni, da je nekaj zraka prišlo celo do možganov. Na Vernih duš dan je odšel iz bolnice in 11. novembra začel spet poučevati, seveda na bergljah. Po nesreči si je mislil, da »Bog že ve, komu je potreben počitek«.

Sestri Terezija in Alojzija Šteh iz Južne Afrike se zahvaljujeta za pomoč MZA. Sestra Alojzija je padla in si zlomila kolek ter preživela tri tedne v bolnišnici. V glavnem moli in trpi, ker delati ne more več. Nas vse daruje na pateni dnevno dobremu Bogu.

Brat Rafael Mrzel obljublja molitve za vse dobrotnike MZA. Ček uporablja predvsem za najbolj potrebne, za najnujnejša zdravila. Lanski katastrofalni izbruhi vulkanov so potisnili mnoge v brezupno stanje. Kljub zelo aktivni soci-

alni akciji je težko mnoge doseči. »Zelo mislim na težko preizkušeno Slovenijo. Danes, 15. januarja, ima že priznanje Vatikana, Nemčije, Italije in drugih držav. V maju bodo volitve tukaj. Veliko je pririvanja, kdo naj bi vodil državo.

Bog nam bodi ob strani! V Don Bosku in Mariji Brezmadežni, Vaš hvaležni

Br. Rafael Mrzel.

Brat Ludvik Zabret iz Indije

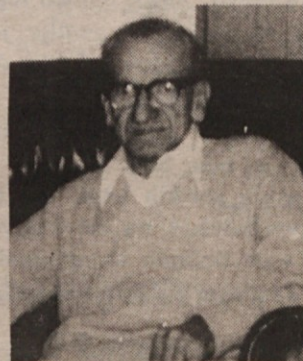
se 14. januarja oglašja gospe Tusharjevi: »Prav pristrčna hvala za božično pismo in priloženi ček, ki je v 11 dneh izredno hitro prišel. Potrdilo Vam bom poslal, ko pride nazaj naš provincial 20. t.m. Oprostite mi, če me jezi, ker mnogi naši indijski duhovniki mislijo, da je božja Previdnost samo zanje, za uboge med nami pa se bolj malo brigajo. To mi gre zelo na živce, a kot redovnik ne morem sam razpolagati z darom. Zato se bom posvetoval z višjim mojim predstojnikom. Ker pa je na »receipt-u« v angleščini napisan *namen*, za katerega naj se denar uporabi, ga potrebujem, da mu ga pokažem. Potem Vam ga bom podpisal in poslal. Pišem takoj, da ne boste v skrbeh, ker se veliko pisem izgubi, posebno iz Evrope. Še enkrat prav lepa hvala za tako velik dar, ki je tukaj še veliko več vreden kot pri Vas, ker je standard življenja veliko nižji. Vsak večer se Vas naša družina 150-ih v naši kapel spomni v molitvi. Vsem misijonskim garačem v zaledju v MZA, Bog povrni. Bog Vas živi in Marija varuje. Vaš hvaležni Ludvik.

Sestra Anica Miklavčič pošilja 22. t.m. dva »First Day Covers« s kitajskimi znamkami, ki so posvečene kitajskemu letu opic v 1992. Menda jih je 12, ki imajo praznik celo leto.

Sestra Marija Sreš iz Indije

V BLAG SPOMIN

OB 9. OBLETNICI SMRTI SOPROGA, OČETA, BRATA IN STAREGA OČETA



FRANK STARE

ki je zatisnil svoje blage oči dne 10. februarja 1983.

Minilo je že let devet, odkar si nas zapustil Ti. Smrt Ti vzela je življenje, končala Tvoje je trpljenje.

Žalujemo:

Caroline Stare — žena;
Frank in John — sinova;
Frances Merhar, Marie Zobec, Geraldine Scribbsen — sestre;

10 vnukov in vnukinj.

Ravenna, Ohio, 6. februarja 1992.

19. januarja pošilja »iskreno zahvalo za božične želje in dar. Pred par dnevi sem izvedela za novico, da sta Evropska gospodarska skupnost in Vatikan priznali Slovenijo. Tudi to je prilika za izmenjavo čestitk, saj smo vsi trdno delali za to samostojnost. Moje delo gre naprej, čeprav je mestno okolje polno drugačne pomoči kot vas. Molite tudi vsi misijonski prijatelji, da me indijska vlada pusti tukaj, ker jim je delo v revnih mestnih predelih trn v peti. S pristrčnimi pozdravi! Sr. Marija Streš.

Usmiljenka Vida Gerkman 17. januarja potrjuje kratko prejem čeka MZA: »Imam priliko, da oddam pismo sestri, ki odhaja z letalom v Pariz. Hvala MZA za poslani dar za naše uboge. Bog Vas čuvaj še mnogo let. Sestra Vida.«

Toliko lahko pribijem, da usmiljenke zelo za reveže skrbijo. Njim poslana pomoč ne gre za vsa mogoča potovanja in frcanja, ki postaja zadnja leta tako »sodobno«.

Rev. Charles Wolbang CM
131 Birchmount Road
Scarborough, Ontario
Canada M1N 3J7

MALI OGLASI

Cleaning Lady Needed
Residential. 1 time a week.
Euclid. Call 696-6966.

(x)

For Rent
1 bdrm apt. with appliances
and air cond. No pets. Near
Slovene Home for the Aged.
Call 261-0430.

(6-7)

Quality Electrical Work
Reasonable Prices.
Licensed — Insured
Slovenian Electrician
731-7324

(5-7)

Hiše barvamo zunaj in znotraj. Tapciramo. (We wall-paper). Popravljamo in delamo nove kuhinje in kopalnice ter tudi druga zidarska in mizararska dela.

Lastnik TONY KRISTAVNIK
Pokličite 423-4444

(x)

For Sale
New Construction
Euclid. 2 family. 3 bdrm. 2 baths. Eat-in kitchen. Din. Rm. Central air. Full basement. Great area. \$135,000.

Lot available in Kirtland. 1 acre off Billings, or will build on your lot.

Call Branko Realty
261-8652

Imamo 10 dni vojna za Slovenijo
(Video Cassette)
Igra 72 minut, Stane \$30
plus tax \$2.10 pošta \$2
Imamo tudi
Lepo Voščilno karto
ki igra novo Slovensko
Himno stane \$3.50,
pošta \$1.25
Tivoli Enterprises
6419 St. Clair Ave.
(216) 431-5296

Ljubečih src se spominjamo

Marije Pičman

ob deveti obletnici njene smrti.



Nje življenje je ugasnilo
9. februarja 1983

Ko so na vrtu žlahtno rože
še cvetele,
saj Tvojo skrb in pa ljubezen
so imele —
sedaj pa le povsod praznina
mi ostaja,
ki mi samotni čas z otožnostjo
napaja.

Kot v tih večer že dogorela
sveča,
odšla si, draga, in s teboj vsa
sreča —
zdaj le spomin na Tebe v srcu
še živi,
odkriva mi lepote, ki več jih
ni —
up v nas pa še živi, da vidimo
se nad zvezdami.

Za Teboj žalujemo:

mož — Janez Pičman
brat — Ivan z ženo Uršulo
sestra — Albina z možem
Vilijem Vesel
in ostalo sorodstvo.

V BLAG SPOMIN

4. obletnice smrti našega
ljubljenega soproga, očeta,
starega očeta in prastarega
očeta



MIKE SPISICH

ki nas je za vedno zapustil
dne 10. februarja 1988.

Gospod, daruj mu mir,
naj večna luč mu sveti,
ker si dobrote vir,
uživa raj naj sveti.

Žalujemo:

Soproga — Anna
Sinova — Joe in Frank
Hčerka — Marica Zurich
vnuki in vnukinje

Wickliffe, Ohio, 6. februarja 1992.

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči

**CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!**

KANADSKA DOMOVINA

Mladi Krščanski Demokrati

Tekst, ki sledi, je pripravila Irena Mlinarič-Raščan za seminar, ki je bil 12. januarja v Torontu.

Predno osvetlim današnje mladinsko in študentsko gibanje na Slovenskem, je prav, da pogledamo, kako je bilo urejeno vse v času 45-letne vladavine komunizma.

Kot najmočnejša in praktično edina politična sila je bila ZKS. SZDL je bila samo navidezen pluralističen prostor, v katerem so prav tako vladali komunisti. Mladi so bili avtomatično, s petnajstim letom, sprejeti v ZSMS, kjer je bila prav tako za vsako višjo funkcijo potrebna partijska knjižnica.

Leta 1974 so ukinili Zvezo študentov Slovenije, v zameno so ustanovili UK ZSMS, ki je bila priključena enotni socialistični mladini (ZSMS).

Med mladimi, predvsem študenti in dijaki, je deloval MOŠ (medškofijski odbor za študente in izobražence), ki je bil aktiven v Ljubljani in Mariboru, kjer so se študentje zbirali v veroučnih skupinah in so na ta način lahko prišli tudi do drugačnih idej, kot jih je širil režim. Vendar je MOŠ bil in je še pretežno verska organizacija za izobražence in tesno

Misijonski krožek

TORONTO, Ont. - V nedeljo, 19. januarja, je Misijonski krožek pripravil okusno kosilo v dvorani pri Mariji Pomagaj. Mnogo pridnih in požrtvovalnih rok je delalo za tako lep uspeh v kuhinji pri pripravi kosila pod spretno roko dobro poznane ge. Minke Hace. Tudi ni manjkalo spretnih in krepkih rok pri serviranju dobre hrane. Vse je potekalo v najlepšem redu.

Iz podatkov je razvidno, da bodo tudi letos misijonarji dobili nekaj pomoči. Nabralo se je kar precej dolarjev; nekaj od darov, nekaj od prodaje kosila in peciva, nekaj od sročolova.

Misijonski krožek bo razposlal misijonarjem po svetu kar \$3,457.97. Misijonarji bodo tega prav gotovo veseli, ker vedno potrebujejo denarno pomoč pri delu za širjenje božjega kraljestva po svetu.

Marija Markeš

povezana s katoliško Cerkvijo.

Ponovna vzpostavitev večstrankarskega sistema na Slovenskem je postavila tudi izziv pred mlade, da so se aktivneje vključili v politično in družbeno življenje. Prva je bila med sodobnimi mladinskimi strujami ustanovljena Zveza kmečke mladine. Nato so se dokaj hitro ustanovili tudi podmladki drugih strank. Pri Slovenski demokratični zvezi so ustanovili MLIN (Mlada iniciativa pri SDZ), ki se zelo aktivno vključuje tudi v Evropsko združenje konservativnih strank. Pri Socialdemokratski zvezi deluje Socialdemokratska mladina. Komunisti oz. Prenovitelji imajo kot svoj podmladek Demokratični forum.

Po razpadu komunističnega režima in ko je iz Sibiriije pihal čedalje južnejši veter, je prišlo tudi do razpada ZSMS, iz katere so se najprej izločili študentje, in ustanovili Študentsko organizacijo. Kmalu zatem so jim sledili še dijaki in ustanovili Zvezo dijakov Slovenije.

Zveza dijakov Slovenije je v slovenski javnosti znana predvsem po dijaškem štrajku, ki je razburkal duhove do takrat poslušne in pohlevne šolske mladine. Predvsem v Ljubljani, pa tudi v nekaterih večjih mestih, so se vrstile dijaške manifestacije. Dosegli so, da je o njihovem vprašanju razpravljal slovenski parlament in skoraj povzročili odstop ministra za izobraževanje.

Poleg študentov in dijakov se je iz nekdane ZSMS ustanovil še Mladinski svet Slovenije, ki naj bi bil krovna organizacija mladih Slovenije. Vanj so vključeni vsi podmladki političnih organizacij ter razne druge oblike delovanja mladih, kot npr. Zveza tabornikov Slovenije, Zveza katoliških skavtinj in skavtov, ŠKUC (Študentsko kulturno-umetniški center) in drugi.

Ker se pa organizacije, ki sestavljajo Mladinski svet Slovenije, bojijo ponovno prevlade ene monopolistične organizacije mladih, se vse bolj uveljavlja ideja o vladnem organu, ki bi koordiniral delo mladih.

Predlogi se predvsem opirajo na izkušnje iz zahodne Evrope, kjer imajo npr. v Nemci-

ji ustanovljen Jugendamt (Urad za mladino), kot del ministrstva za družino. Tako bi naj tudi v Sloveniji ustanovili poleg ministrstva za socialo in delo še urad za mladino, ki naj bi deloval kot usklajevallec in seveda tudi financer dejavnosti mladih. Za tak koncept se zavzemajo predvsem MLIN, Mladi Socialdemokrati ter Mladi krščanski demokrati.

Delovanje Mladih krščanskih demokratov

MKD so bili ustanovljeni novembra 1989 in štejejo danes okrog 2500 članov. Številka sicer ni visoka, vendar smo v primerjavi z ostalimi podmladki političnih strank ena najmočnejših organizacij.

MKD si v skladu s programom stranke prizadevamo za čim učinkovitejše delovanje na področjih, ki so za mlade še posebej zanimiva. Svoja prizadevanja smo usmerili k temu, da delovanje naše stranke približamo ljudem. Odprtost do bližnjega in pripravljenost za sodelovanje sta značilnosti MKD ter vzor za skupno življenje v slovenski državi.

Naša politika temelji na krščanskem razumevanju posameznika in njegovo odgovornost pred Bogom. Prizadevamo si, da vrednote kot so svoboda, humanost, vera ne postanejo usodna nasprotja med socialističnimi, liberalnimi, konservativnimi in še kakšnimi političnimi gibanji.

Vsebinska našega političnega delovanja je v ohranjanju tistega, kar je zgodovina potrdila in v obnavljanju tistega, kar je totalitaren režim v prejšnjih desetletjih nasilno zatrl. Prav tako nujno pa je razvijanje novih perspektiv političnega delovanja, ki bodo odgovarjala na izziv časa in nam odprla vrata v Evropo in v svet.

Organiziranost MKD

Najvišji organ MKD je Izvršilni odbor, ki ima 13 članov. Najvišji odbor na občinski ravni pa je občinski odbor.

Na državni ravni Mladih krščanskih demokratov delujejo številne komisije, ki se trudijo svoje delovanje prenesti na čim širši krog članstva:

Mednarodna komisija — Glavna naloga peščice ljudi, ki delujejo na tem področju, je mednarodna predstavitev MKD in hkrati prenos izkušenj in idej med članstvo. V dveh letih delovanja smo vzpostavili ogromno stikov z demokratičnimi evropskimi združenji ter političnimi strankami naših sosedov. Svojo filozofijo in usmeritev stranke smo dokazovali s svojim delom, saj se je nemalokrat zgodilo, da so svoja nezaupanja do novih strank v mladih demokracijah tudi glasno izrazili. Dejstvo je, da se je skoraj hkrati na Slovenskem pojavilo več strank s podobnim imenom (Demokratič-

(dalje na str. 12)

Slovenija in zdomska kultura

(nadaljevanje s str. 9)

»antikomunistična organizacija«. Pri tem ni nepomembno, da je v teh sporih zmagala ravno struja, ki je bila proti temu izrazu in je Slovensko kulturno akcijo ubranila pred pretirano politizacijo. Emigracija je seveda ves čas bila politična emigracija in je to tudi izrecno poudarjala, vendar so njeni člani zelo dobro znali ločiti politiko od kulture. Nekaj torej, kar pogosto ni uspevalo niti njihovim kolegom v domovini.

Slovinci v domovini smo se tako na začetku devetdesetih let namesto z očitno agitpropovsko literaturo srečali z visoko kulturo in imeni, kot so dr. Tine Debeljak, France Papež, Ruda Jurčec in drugi. Posebej zanimivo je bilo srečanje s tistimi literati, ki niso skrivali svoje navezanosti na argentinsko pampo in sploh življenje v tej daljni državi.

Na poseben način je do sožitja med argentinsko in slovensko skupnostjo prišlo s prevodom argentinskega narodnega epa o Martinu Fierru, ki ga je v luksuzni izdaji kiparja Franceta Ahčina izdal prevajalec dr. Tine Debeljak. Vrednost tega dela je v več stvareh. Tako je v njem za argentinske bralce v španščini objavljena zgodovina Slovencev, njihov prihod v Argentino ter študija o naši povezanosti s svetom Martina Fierra. Ravno iz slednje je mogoče izvedeti, da so prvi slovenski naseljenci (v Argentino so začeli prihajati leta 1878) v tej državi še naleteli na gavče in Indijance. Prevod znamenitega argentinskega epa v slovenski jezik je eden najpomembnejših dosežkov poveljne (in sploh vse) slovenske emigracije v Argentini, ki pa je žal tukajšnjim bralcem še premalo znan.

Vplive pampe in argentinskega okolja je mogoče čutiti tudi v poeziji Tineta Debeljaka ml., omeniti pa velja tudi Toneta Rodeta in Andreja Rota. Zaenkrat ta literatura še vedno ni celovito predstavljena v matici, saj je v zadnjem času pogosto prihajalo le do informativnega seznanjanja s knjigami, ki so izšle v Argentini, v naših knjigarnah pa jih ni bilo mogoče dobiti. Pričakovati je, da se bodo v prihodnje stiki intenzivirali in bodo imeli bralci v Sloveniji več možnosti za branje čezoceanske literature.

Ob književnosti je v domovino vstopila tudi likovna dejavnost zdomske emigracije. Eden prvih, ki je (še v času bivšega sistema) prestopil ta prag, je bil kipar France Ahčin, sledila mu je Bara Remec (prav tako iz Argentine), pa tudi likovniki iz drugih delov sveta so se končno začeli predstavljati domovini. Tako na primer Božidar Kramolc (Kanada) in Stanislav Rapotec (Avstralija), če omenimo le nekatere.

Vsem tem je skupno, da so znali v zdomstvu najti nek nov ustvarja'ni zalet, predvsem pa na izreden način združiti dve življenjski izkušnji domovine

in zdomstva. Tako je na primer Bara Remec v Argentini na likovnem področju opravila pot, enakovredno etnološkemu odkritju Janeza Benigarja. Vsa ta odkritja so za Slovence neprecenljivo bogastvo, s katerim se doslej niso imeli priložnosti soočiti. Ker je to bogastvo močno zaznamovano s slovenskostjo, je očitno, da tudi slovenska umetnost doživlja trenutke reinkarnacije.

Če smo doslej omenili dva primera naše umetnosti, nastajajoče na tujem (književnost in likovnost), potem jima vsekakor sledi še glasba. Slovenska publika se je imela leta 1991 prvič priložnost srečati z mešanim pevskim zborom Gallus, ki že več kot 40 let deluje v Argentini. To srečanje je bilo toliko lepše, ker je do njega prišlo v »Gallusovem letu«, tukajšnji glasbeniki pa so bili pogosto šokirani nad zborovo kakovostjo.

Gallusova turneja je pokazala več dimenzij slovenske glasbene ustvarjalnosti v Argentini. Sam program njihovih nastopov je bil sestavljen v glavnem tako, da so se poslušalci najprej seznanili z njihovo interpretacijo Gallusove glasbe, poleg nje pa še skladbami slovenskih skladateljev in tudi tistih naših skladateljev, ki so živeli in ustvarjali na tujem.

Slednji so bili tako za tukajšnje ljudi novo odkritje (predvsem Šijanec in Geržinič), dodatno dimenzijo pa so Gallusovim koncertom dajale skladbe iz južnoameriškega okolja. Tako so, na primer, na zaključnem koncertu v Cankarjevem domu zapeli skladbe iz Peruja, Venezuele, Čila in Argentine in nam tako pričarali del eksotike njihovega sveta.

To soočenje dveh dokaj različnih kultur — slovenske in južnoameriške — se je v zboru Gallus udejanilo v eni od najlepših oblik. Poznavalci zborovskega petja so opozarjali, da so zdomski pevci tukajšnjo publiko navdušili tudi zaradi tega, ker so v sicer slovenski glasbeni repertoar vnesli precej južnoameriškega temperamenta, nemira, improvizacija in podobnih stvari, značilnih za ta kontinent. Za razliko od tega je naša pevska kultura zelo stroga, urejena, vendar včasih tudi hladna.

S stikom med domovino in zdomstvom se tako soočata tudi dve mentaliteti. Zadržana, urejena in stroga domovinska (spomnimo se samo globokih razlik, ki smo jih vedno čutili do jugoslovanskega juga) ter odprta in razigrana argentinska. Brez dvoma bodo slovenski kulturniki iz Argentine tudi v tem smislu vplivali na nas in nam dodali prepotrebno svetovljanstvo, ki se ne kaže le v navezanosti na Evropo, temveč tudi na druge, včasih daljnje, a zato nič manj pomembne (če ne še celo bolj) kulture. Zaradi tega mirno lahko rečemo, da preprih, ki

(dalje na str. 12)

OBČNI ZBOR — DOM LIPA

Občni zbor Dom Lipa se bo vršil v nedeljo, dne 23. februarja 1992, na 52 Neilson Drive, Etobicoke.

The Board of Directors will propose the following change of By-Law Art. VII, Para 2 (d):

Other candidates for election to the Board of Directors may be nominated at the Annual Meeting by five (5) members of the Corporation.

Such candidates shall be added to the list of candidates presented by the Nominations Committee.

Slovenija in zdomska kultura

(nadaljevanje s str. 11)

nastaja zaradi odprtih vrat med domovino in zdomstvom, ne bo koristil le Slovencem v Argentini, ampak tudi nam, ki v teh odločilnih trenutkih pogosto zapadamo v nek nov evropocentrizem in pozabljamo na to, da je na Zemlji še kaj drugega.

Nastopi Gallusa po Sloveniji so bili prvi tako množičen obisk Slovencev iz Argentine v domovini. Zaradi tega so tudi naleteli na izreden odziv, ta neposredna komunikacija pa bo spodbudna za obe strani. Po tem, ko je emigracija s propadom komunizma izgubila travmo, ki je tamkajšnjo slovensko skupnost še držala skupaj, sedaj nov zalet dobiva ravno v tem pristnem stiku z matično.

Petinetdeset pevcev s svojimi pričevanji v Argentini o sprejemu v domovini predstavlja tisto kohezivno vez, ki jo je morda prej ignoranca povojnega sistema, kateremu je moralo zdomstvo vsakič znova dokazovati neresničnost obtožb o narodnem izdajstvu. Uspehi, ki jih je doživljal zbor v Sloveniji, bodo nedvomno spodbudili nove pevce, zlasti mladino, ki bo videla, da vloženi trud ni zaman in da Slovenija globoko ceni dejavnost emigrantov.

Na drugi strani tudi v Sloveniji vse bolj padajo predsodki o emigraciji, saj je ljudem jasno, da nekdo, ki mu je uspelo tako ohraniti slovensko besedo in razviti visoko kulturo, ne more biti izdajalec lastnega naroda. Kvečjemu nasprotno. Gallusovi nastopi so znova dokazali premoč kulture nad politiko in so nam zato lahko dober zgled tudi za prihodnost.

Prihodnost odnosov med Slovenijo in zdomstvom je zato mogoče gledati predvsem v širitvi sodelovanja in v čim večjemu številu neposrednih stikov, že zdaj pa nam mora biti jasno, da stvari ne bodo vedno potekale brez problemov. Pričakovanja na obeh straneh včasih presegajo realne možnosti, vendar so razumljiva. Do spremembe je prišlo izredno hitro in mnogi ljudje pričakujejo, da se bo sedaj vse skupaj odvijalo v enakem tempu. Pred očmi pa je treba

imeti dejstvo, da se pred tem štirideset let praktično ni spremenilo nič. Zdaj bo verjetno prihajalo do zmerne urejanja stvari, saj je glavna bariera vendarle podrt. Opaziti je mogoče, da se na obeh straneh glavnina ljudi tega dobro zaveda.

Iz slovenske usode, ki je na tuje poglajala kar tretjino naroda, v prihodnje ne bo več mogoče delati narodne tragedije, ampak bo treba iz nje izluščiti tudi koristi. Slovenci po svetu so svojevrstni ambasadorji naše kulture. Če doslej emigranti v Argentini niso bili pripravljeni promovirati naše republike (v jugoslovanski državi) z njenim komunističnim sistemom, je danes situacija ravno nasprotna. Ti ljudje lahko ogromno pripomorejo k razširitvi slovenskega imena. Mnogi narodi so svoje ljudi na tujem znali izkoristiti že veliko pred nami, zdaj je čas, da se tega zavemo tudi pri nas. Pa ne le zaradi tega, ker bi radi podprli slovensko demokracijo, ampak zato, ker takšna usmerjenost v širši prostor koristi tudi emigraciji sami.

Mladi krščanski demokrati

(nadaljevanje s str. 11)

ni forum, ki so mladi komunisti, MLIN, MKD...), in je opazovalcu od zunaj verjetno res težko razlikovati, kdo je kdo.

V Ljubljani smo sprejeli več gostov iz evropskih držav. Sami pa smo se udeležili večih političnih srečanj, kongresov, povsod po svetu.

Kulturna komisija — Že ime samo pove, kaj je naloga in smoter te skupine. Eden večjih njenih uspehov je ustanovitev dramske skupine, ki trenutno gostuje po Sloveniji. Organizirali so tudi razstavo in kulturni tabor, ki je potekal od 6. do 8. septembra lani v Kranju.

Politična komisija — Ta skrbi za seminar politične misli, to so mesečna srečanja, na katere vabimo znane predavatelje, predvsem krščanske demokrate, in se poskušamo v neposrednem pogovoru čimveč naučiti.

Komisija za socialo in družino

no — Svojo aktivnost so predvsem posvetili problemu mater študentk in mater samohranilk, katerih status je v kritičnih ekonomskih razmerah res ogrožen.

Ekološka komisija — Področje njenega delovanja zavzema raziskovanje načina življenja živih bitij in njihovega odnosa do okolja. Seveda je najbolj kritičen odnos človeka do okolja. Organizirali so nekaj čistilnih akcij ter tabor v Lendavi, kjer so se ukvarjali z vprašanji izumiranja črne jelše ter onesnaženostjo rek Lendave in Mure.

Končno, pri MKD se je ustanovil tudi Slovenski akademski klub, ki naj bi povezoval katoliške študente in izobražence ter se zavzemal za njihove pravice.

Novi grobovi

Anton Svelc

Umrli je 90 let stari Anton Svelc, mož Anne, oče Anne S. Moore in Dorothy Sulen, 4-krat stari oče, 2-krat prastari oče. Pogreb je bil 4. februarja iz Brickmanovega zavoda na 21900 Euclid Ave. na pokopališču Whitehaven. Darovi v pokojnikov spomin Slovenskemu domu za ostarele na Neff Rd. oziroma Hospice of the Western Reserve bodo s hvaležnostjo sprejeti.

Joseph Rutar

Umrli je Joseph Rutar, mož Louise, roj. Kranjc, oče Dana, brat Justine Maurich in že pok. Romana, stric. Pogreb je bil 4. februarja iz Grdina-

MALI OGLASI

Family home with the possibility of two families (mother and daughter, etc.) plus an in-law suite plus a guest house with 9 acres in Willoughby Hills. Barn, 3 car garage plus a 2 car garage. Tastefully decorated—guest house, master suite, 2nd kitchen, bath, den and another 2 car garage are all newer additions within the last 10 years. Asking \$265,000.

Luxurious condominium in Halle Farm. Tastefully decorated, many amenities include walk-in bay in kitchen and master suite. First floor laundry, and master suite with upgraded bath with whirlpool. Convenient to shopping at Pine Ridge Plaza and Rtes. 91 and 84. Asking \$162,900.

Call Darlene Vukcevic at 944-9600 for a private showing or leave message at home for a private conversation and showing regarding these properties at 953-3440.

SMYTHE, CRAMER CO.

Real Estate

Buying or Selling. Call and ask for Anton at Cameo Realty at 261-3900 - Matic res. 338-3205 (x)

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO. — AID FOR AGED
PRESCRIPTIONS

Faulhaber zavoda na Lake Shore Blvd. v cerkev sv. Viljema in nato na Vernih duš pokopališče.

Anton F. Koprivnik

Dne 31. januarja je za rakom umrl 62 let stari Anton F. Koprivnik, živeč od lani v Miamiu, pred tem pa v Mentorju in na Willoughby Hillsu, mož Angele, roj. Corrado, oče Judy, Antona in Thomasa, 4-krat stari oče, zaposlen pri National Acme vse do svoje upokojitve 1. 1982. Pogrebna sv. maša je bila 5. februarja v cerkvi sv. Marije na Mentor Ave. v Mentorju, Ohio.

Mary I. Debevc

Umrli je 68 let stara Mary I. Debevc z Mentorja, rojena Handler, žena Louisa, mati Mary Lou Brannon, June Labant in Williama, 3-krat stara mati, sestra Ann Calabrese, Raymonda, Roberta, Williama ter že pok. Helen Loser, Dorothy Trkach in Josepha. Pogreb je bil 3. februarja s sv. mašo v cerkvi St. Bede The Venerable na Lake Shore Blvd. v Mentorju in pokopom na pokopališču Mentor.

Anne Ryavec

Umrli je Anne Ryavec, rojena Calevich, vdova po Augustu, mati Augusta III (pok.), Ronald in Anne Marie Friedman, 2-krat stara mati, sestra Carla, Stanleyja, Thomasa in že pok. Georgea.

MALI OGLASI

For Sale

Mobile Home. Euclid Beach Park. Furnished. To settle estate. Call Bob Novak 391-3333 (6-7)

House For Sale

Brick Ranch. Beverly Hills area. 3 bdrm, 2½ baths. Fam. room. Walk-out basement. Central air. Asking \$109,000. Call 486-1511.

Apartment For Rent

E. 74 & Hodge School area. Nice 2 bdrm up. Carpeted, appliances & garage. Security & references. No pets. 531-7282 or 696-1105.

Pogreb je bil 1. februarja iz Golubovega zavoda na 17010 Lake Shore Blvd. v cerkev sv. Križa in od tam na Vernih duš pokopališče.

Joseph Strnad

Dne 3. februarja je na svojem domu umrl 87 let stari Joseph Strnad, rojen v Clevelandu, vdovec po Mary, roj. Jarc, oče Ralpa, 2-krat stari oče, brat Mary Strnad ter že pok. Franka, Tonyja in Louisa, zaposlen kot skladišni predelavec pri perfection Stove vse do svoje upokojitve. Pogreb bo danes, 6. feb., iz Želetovega zavoda na E. 152 St. v cerkev Marije Vnebovzete in nato na Vernih duš pokopališče. Družina priporoča darove v pokojnikov spomin Visiting Nurse Assoc., 3950 Chester Ave., Cleveland, OH 44114.

Frances M. Skufca

Umrli je Frances M. Skufca, rojena Fortuna, vdova po Franku, mati Florence Stankiewicz, Margaret Mitchell in Franka (pok.), 6-krat stara mati, 5-krat prastara mati. Pogreb bo iz Grdina-Faulhaber zavoda na Lake Shore Blvd. danes, v četrtek, v cerkev sv. Kristine in od tam na Kalvarijo.

Mary Progar

Dne 1. februarja je v Slovenskem domu za ostarele umrla 105 let stara Mary Progar, rojena 18. novembra 1886 v Tomačevem pri Ljubljani, odkoder je prišla v ZDA 1. 1907 in živela 71 let v Springdal, Pa., nato pa prišla v Cleveland, vdova po l. 1963 umrlem možu Josephu (njen prvi mož, Joseph Zajc, je umrl 1. 1932), mačeha Josepha, Franka, Stanleyja, Henryja, Rudyja in Alberta (vsi že pok.), sestra Frances Spek, Cecelie Subel, Rose Koci in Andrewa Sherdonica (vsi že pok.), članica SNPJ št. 713. Pogrebni obred je bil v Želetovem zavodu, pokopana je pa bila na pokopališču sv. Frančiška v Gas-tonvillu, Pa.

Ponavljamo, da imamo pri Ameriški domovini fax in sicer 216/361-4088.

PRODAJ

- 1) Aleš Ušeničnik, IZBRANI SPISI, zvezki I do X (kompleten). Vsaka knjiga v svojem ovitku. V perfektnem stanju.
- 2) Prof. Evgen Spektorskiy, ZGODOVINA SOCIALNE FILOZOFIJE, Zvezka I. in II., vezana skupaj. V perfektnem stanju.
- 3) Count Lev. N. Tolstoy, COMPLETE WRITINGS, 14 books in English, »zlato vezano«, rabljeno.

Naslov: Uprava Am. domovine. Samo za ljubitelje knjig.

LETNA SEJA

lastnikov certifikatov

SLOVENSKEGA DRUŠTVENEGA DOMA
SLOVENE SOCIETY HOME

20713 Reher Ave., Euclid, Ohio

v nedeljo, 9. februarja ob 2. popoldne.

Vljudno vabimo vse lastnike certifikatov in društvene zastopnike, da se te važne seje zagotovo udeležijo.

Max Kobal, predsednik

Al Novinc, tajnik

William Frank, blag.

Dan The
Cosic
FUNERAL HOME



Finest Funeral Facility in Northeast Ohio

Naš celoten

tradicionalen pogreb

za \$1990 vključuje:

- Sodobna, železna krsta
- En dan kropljenja
- Strokovne usluge direktorja in osebja
- Mrliški voz, limuzina in spremna vozila

Za informacijo, pokličite 944-7976

Zagotavljamo sočutno in dostojno vodenje pogreba, za zmerno ceno

Sobe za pogrebščino tudi na razpolago

28890 Chardon Road, Willoughby Hills, Ohio 44094